

Great Variety of model series are supported by
our productivity and quality.

INDUSTRIAL SEWING MACHINES
PRODUCTS GUIDE

MORIMOTO MFG. CO., LTD.

1-4-17, SUNA SHIJOHNAWATE-CITY,OSAKA 575-0001, JAPAN
TEL : +81-72-877-1221 FAX : +81-72-878-9649 E-MAIL : hqeigyo@kansai-special.com URL:www.kansai - special.com

FOREIGN AFFILIATED COMPANIES

KANSAI SPECIAL AMERICAN MACHINE CORP.
476 HAMPSHIRE DR., GAFFNEY, SC 29341 U.S.A.
TEL: +1-973-470-8321 FAX: 973-470-8539 E-MAIL: ksam@kansaispecial.net

KANSAI SPECIAL EUROPE GMBH
QUIRINSTR.19, 40545 DUSSELDORF, GERMANY
TEL : +49-211-577-9090 FAX : +49-211-558-1477 E-MAIL : Contact@kansai-special.de

MORIMOTO SINGAPORE PTE LTD.
51 PENJURU ROAD, #02-02 SINGAPORE 609143
TEL : +65-6334-1305 FAX : +65-6334-1365 E-MAIL : info@kansaispecial.com.sg

MORIMOTO SINGAPORE PTE LTD INDIA LIAISON OFFICE
NO.11, SENTHIL NAGAR, PERIYAR COLONY, ANUPPARPALAYAM TIRUPUR, 641652
TEL : +91-421-4248229 FAX : +91-421-4248228 E-MAIL : india@kansaispecial.com.sg

MORIMOTO SINGAPORE PTE LTD BANGLADESH LIAISON OFFICE
HOUSE-09, FLAT-1/A & 1/B, ROAD-04, SECTOR-03, UTTARA, DHAKA-1230, BANGLADESH
TEL : +880- 2-8931702 FAX : +880- 2-8931704 E-MAIL : salesbangladesh@kansaispecial.com.sg

KANSAI (SHANGHAI) INDUSTRIAL SEWING MACHINE CO., LTD.
NO.55 LANE835, JIAXIN ROAD, MALU TOWN, JIADING DISTRICT, SHANGHAI 201818
TEL : +86-21-5990-1798 FAX : +86-21-5990-1538 E-MAIL : kansaish@spe.sina.net

2021.04

KANSAI SPECIAL Since 1957

INDUSTRIAL SEWING MACHINES

PRODUCTS GUIDE



DLR SERIES
NW2202 SERIES
NW • NL • NC SERIES
SQ SERIES
SX SERIES
FBX • WFB SERIES

MACHINES FOR DENIM

P.2 ~ P.22



NW • WX • NL SERIES
NR • RX • NRE SERIES
NC • NM SERIES
NFS SERIES
KC SERIES

MACHINES FOR KNIT

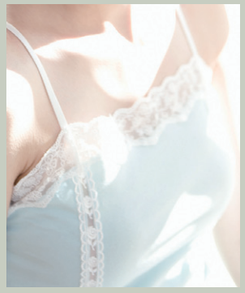
P.23 ~ P.40



DFB SERIES
FX SERIES
NR9900 SERIES

MULTI NEEDLE MACHINES

P.41 ~ P.52



PX • MAC SERIES
NW SERIES
DFB SERIES
NB SERIES

DECORATION MACHINES

P.53 ~ P.64



JJ SERIES
SPX SERIES

OVERLOCK MACHINES

P.65 ~ P.71

MORIMOTO MFG. CO., LTD.

CONTENTS

MACHINES FOR DENIM

DLR SERIES 4
NW2202 SERIES 6
NW • NL • NC SERIES 7
SQ SERIES 8
SX SERIES 9
FBX • WFB SERIES 10
DLR1503PTF 12
DLR1509SPF 12
DLR1509WPA-1C/DD 13
NW2202GPC 13
NW8842-1G 14
NL5803GPXP 14
DFB1415SPF 15
SX6803PD 16
SQ7803LR/PF-HB/AF/DD/PT 16
SQ series gauge set option 17
SQ7703FB 18
SQ7702FB-L 18
NC1001GJ-CD-UTAB 19
NC1001GSJF-CD-TL1-UTAB 19
NC1001GUSJ-CD-TL1-UTAB 19
WFB5506P 20
FBX1106PR 20
WFB5509PA-3WAC 21
OPTION FOR DOUBLE CHAIN MACHINES 22

MACHINES FOR KNIT

NW • WX • NL SERIES 24
NR • RX • NRE SERIES 26
NC • NM SERIES 28
NFS SERIES 30
KC SERIES 31
KC2703-UTC-E 31
NW8803GMG 32
WX8803F-UF 33
NL5802GL 33
NR9803GALK-UTA 34
NR9803GALK-ABH3 35
NR9803GCC-UTA 36
NR9803GPEHK-UTA 36
NRE9803GMG-UTA 37
NC1103GCL-UTA 38
NC1103GALK-UTA 38
NFS6604GFMH-H-V-DD 39
OPTION FOR TOP & BOTTOM MACHINES 40

MULTI NEEDLE MACHINES

DFB SERIES 42
FX SERIES 44
NR9900 SERIES 46
DFB1404P 48
DFB1404PMD 48
DFB1404PSF 48
DFB1412PL 48
FX4423PLW 49
FX4425PW-UTC 49
FX5523PW-UTC 49
NR9902-3GU-UTAB 51
NR9900-4GU-UTA 51
NR9904GU-UTA 51
OPTION FOR MULTI NEEDLE MACHINES 52

DECORATION MACHINES

PX • MAC SERIES 54
NW SERIES 55
DFB SERIES 56
NB SERIES 58
PX302-4W 60
MAC200-DD 60
NW8803G-1S 61
DFB1412PQ 62
DFB1412PS-ET-MD 62
DFB1412PSSM-ET-MD 63
DFB1412PTV 63
NB1433PSSM-ET-MD 64

OVERLOCK MACHINES

JJ SERIES 66
JJ3014GH-40M-2x4 68
JJT3116GE-03X 68
JJ5014GH-01M 69
JJT5014GH-01M 69
JL3014GH-01M 69
OPTION FOR OVERLOCK 70
SPX SERIES 71
SPX111E 71

MACHINES FOR DENIM



WAISTBAND
DFB1415SPF (P.15)
DLR1509SPF (P.12)
FBX1104P
WFB5506P (P.20)

BELT LOOP
B2000C
NW2202GPC (P.13)

POCKET FACE
NW8842-1G (P.14)

LAP SEAM
DLR1503PTF (P.12)
NL5803GPXP (P.14)
SX6803PD (P.16)
SQ7803LR/PF-HB/AF/DD/PT (P.16)

SIDE SEAM
JJT3116GE-03X (P.68)
JJ3014GE-60HK

POCKET HEM
NL5803GPXP (P.14)
DLR1503PTF (P.12)



BOTTOM HEM
NC1001GJ-CD-UTAB (P.19)
NC1001GUSJ-CO-TL1-UTAB (P.19)

POCKET FACE
NW8842-1G (P.14)



BELT LOOP
B2000C
NW2202GPC (P.13)



WAISTBAND
DFB1415SPF (P.15)
DLR1509SPF (P.12)
FBX1106PR (P.20)
WFB5506P (P.20)

POCKET HEM
NL5803GPXP (P.14)
DLR1503PTF (P.12)



DLR SERIES

DLR シリーズは、フラットベッド多針（1〜6本針）2重環縫いミシンです。
ルーパー横振り機構の採用により中厚から厚物の縫製に最適です。ジーンズのタコ巻き縫い、腰帯付け、ゴム付けと応用範囲の広いシリーズです。
また独自に開発したプーラー機構により高速運転時に送りむらも解消、安定した美しい縫い方が可能になりました。

DLR series is a flatbed, multi-needle (1~6 needles), double chain stitch machine with horizontal looper movement mechanism.
Applications: lap seaming, attaching waistbands and line tapes, and inserting elastic.
Major features of DLR series are wide range of applications on medium to heavy weight fabrics and Kansai Special's unique rear puller mechanism.
These features enable DLR series to produce durable and uniform stitches on medium to heavy weight fabrics.

Cama plana, multiagujas, doble cadeneta, movimiento del garfio horizontal, perfecto para materiales de mediano a extra pesados, aplicaciones sobre costura en jeans, pegar elastico, el puler tiene un mecanismo que alimenta uniformemente la tela para mejor puntada a alta velocidad.

DLR 系列是平台式多针（1 ～ 6）双重环缝绷机，弯针横向运动机构使它能从中厚到厚料使用，牛仔的卷边缝，上腰，上松紧等广范围使用。
独自开发的后拖轮能保证高速运转时送布均衡，线迹美观。

DLRシリーズ　モデル表示方法

DLR | **15** | **08** | **P**

DLR
シリーズ名
SERIES NAME
NOMBRE DE SERIE
系列名称

15
針数
NEEDLES
AGUJAS
針数

02：2本針
2 needle
2 agujas
2針

03：3本針
3 needle
3 agujas
3針

04：4本針
4 needle
4 agujas
4針

08：4本針
4 needle
4 agujas
4針

09：6本針
6 needle
6 agujas
6針

08
サブクラス&オプション
SUBCLASS & OPTION
SUBCLASE Y OPCION
特殊装置和附属品

P：　プーラー付
With rear puller
Con arrastrador
后拖轮装置

L：　ライン付け
For attaching line tape
Para pegar cinta
滚条装置

PHD：プーラー付厚物用
With rear puller, For heavy duty fabric
Con arrastrador, para material pesado
厚布料用后拖轮

PMD：プーラー＋MD-1付(ゴム送り装置)
With rear puller & MD-1 (metering device)
Con arrastrador y docificador
后拖轮加前松紧带装置

PR：　左右二段式プーラー付(腰帯用カーブ縫ミシン)
With independent lower puller (for curved waistbanding)
Con arrastrador inferior independiente
装有左右分段式下拖轮（上腰转弯缝）

PTF：プーラー+トラクターフット押え付(タコ巻縫いミシン)
With rear puller & Tractor presser foot
Con arrastrador y tractor-pie
后拖轮加特殊压脚（埋夹缝缝纫机）

V：　プーラー無し
Without puller
Sin arrastrador
没有后拖轮

SPF：上下角度調整式プーラー付(腰帯用カーブ縫ミシン)
With angle adjustable rear puller (for curved waistbanding)
Con arratrador superior e inferior del mecanismo del angulo regulable
装有上下调试式后拖轮（上腰转弯缝）

DLR半自動機　モデル表示

DLR1509 | **WP** | **A-1** / **C**

DLR1509
シリーズ名
SERIES NAME
NOMBRE DE SERIE
系列名称

WP
プーラー機構
PULLER MECHANISM
MECANISMO EXTRACTOR TRASERO
拖轮装置

WP：上下駆動プーラー
Twin driven top & bottom puller
mecanismo extractor trasero de accionamiento superior e inferior
上下各自独立驱动拖轮

A-1
目飛ばし機構
SKIP STITCH MECHANISM
MECANISMO DE SALTA PUNTADA
跳针机构

A-1：手動目飛ばし
Manual skip stitch
Manual salta puntada
手动跳针

C
サブクラス
SUBCLASS
SUBCLASE
特殊装置

C：ギロチン式テープカッター
Guillotine type cutter
Cortador de guillotina
斩断式切带刀组

TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
DLR1502L	2	4	UY×128GAS 14	UY×128GAS 90	3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2,	7〜17		8	27	4500
DLR1502P	2	4	UY×128GAS 14	UY×128GAS 90	3/16, 1/4, 5/16	7〜16		8	27	4500
DLR1502PHD	2	4	TV×5　21	TV×5　130	1/4	7〜14		10	34	4500
DLR1502PMD	2	4	UY×128GAS 11	UY×128GAS 75	3/16, 1/4, 5/16	8〜16		8	27	4500
DLR1502V	2	4	UY×128GAS 14	UY×128GAS 90	3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 3/4	7〜17		8	27	4500
DLR1502VHD	2	4	TV×5　21	TV×5　130	3/16, 1/4, 3/8	6〜12		10	34	4500
DLR1503PHD	3	6	TV×5　21	TV×5　130	1/4	7〜14		10	34	4500
DLR1503PTF	3	6	TV×5　21	TV×5　130	1/4, 9/32	7〜16		10	34	4500
DLR1503V	3	6	UY×128GAS 14	UY×128GAS 90	1/4	7〜17		8	31	4500
DLR1503VHD	3	6	TV×5　21	TV×5　130	1/4	6〜12		10	34	4500
DLR1503VTF	3	6	TV×5　21	TV×5　130	1/4	6〜12		10	34	4500
DLR1508P	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/4-1-1/4 3/16-1-3/16	7〜16		10	34	4500
DLR1508PR	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/4-1-1/4	7〜16		10	34	4500
DLR1508SPF	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/4-1-1/4 1/4-7/8-1/4	7〜16		10	34	4500
DLR1509P	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/8-1/8-1-1/8-1/8	7〜16		10	34	4500
DLR1509PR	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/8-1/8-1-1/8-1/8	7〜16		10	34	4500
DLR1509SPF	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/8-1/8-1-1/8-1/8	7〜16		10	34	4500

Semi automatic machines

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
DLR1509WPA-1	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/8-1/8-1-1/8-1/8	7〜16		10	34	3200
DLR1509WPA-1C	4	8	TV×5　21	TV×5　130	1/8-1/8-1-1/8-1/8	7〜16		10	34	3200

Other machines for waist-banding

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
DFB1415SPF	4	8	UO×113　14	UY×113　90	1/8X6-1/4X2-1/8X6	7〜17		10	34	4000
FX4418SPF-SA	6	12	DV×57　21	DV×57　130	1/4	7〜17		8	34.5	2500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

NW2202 SERIES

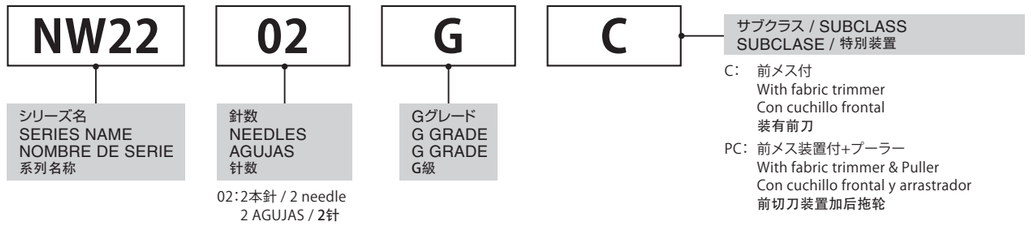
NW2202シリーズは、フラットベッド2本針片面飾り、前メス付きベルトループ縫い用ミシンです。B2000Cを更に改良した新モデルです。
新モデルは
① 補助押えが主押えに対して独立式になり取り外しが簡単で、ストッパー機能が付き、縫い始めの生地入れフォルダーの位置合わせが非常に容易になりました。
② 下メス調整ダイヤル機構により左右メスのバネ圧が均一に調整でき、生地を確実にカットします。
③ 上記2）の下メス位置ダイヤル式微調整機構により、メス合わせも簡単になり仕上がりループ幅は8〜20mmまでが可能で、ループ幅16mm以上の場合には針板、送り歯幅も広くなり広範囲な製品に対応できます。

NW2202 series is a flatbed, 2 needle, bottom cover stitch machine for belt loop making with front knives.
It is a new model which has further improvement of B2000C.
New features are;
① The support (front) presser foot is independent from main presser foot, so it can be easily detached and also it has a stopping function to keep at lifting position. Therefore, it is extremely easy for the positioning of folder when starting to sew.
② Equipped with new adjusting dial of lower knives.
Both spring pressure of right and left lower knives can be equally adjusted by this dial.
③ Adjusting knob enables you to fine-tune the cutter easily and produce belt loops from 8mm up to 20mm.
For the width over 16mm, the special wide needle plate and feed dog are available.

Las series NW2202 es una cama plana, 2 agujas, cobertor de puntada de fondo, maquina para hacer pasador con cuchilla delantera. Es un nuevo modelo que tiene otra mejora de B2000C.
Las nuevas caracteristicas son;
① El(delantero) prensa tela de soporte es independiente contra el prensa tela principal, por lo que se remueve facilmente y tambien tiene una funcion de para para mantener en una posicion de levantamiento.
Por lo tanto, es extremadamente facil para el posicionamiento del folder cuando se inicia la costura.
② Equipada con nuevos ajustes de indicador para las cuchillas inferiores que pueden ser ambas ajustadas con la, presion del resorte de la cushillas inferiores(izquierda y derecha) igualmente, para que asi puedan cortar seguramente la tela.
③ Facil ajuste de las cuchillas superiores e inferiores. Capacidad para fabricar de 8-20mm por lo mencionado anteriormente(No.2) el nuevo ajuste del indicador de la cuchilla inferior y el ancho de los pasadores como tamano final. En caso de aumentar a 16mm, el tamano del ancho de la plancha y el diente estan disponibles como opcion. Por lo tanto, las series BLX tienen un amplio rango de operaciones para fabricar varios tamanos de pasadores.

NW2202 系列是平台式 2 针单面绷缝 , 前切刀裤耳环缝的缝纫机。
DVK 系列 B-2000C 的改良后的新型号 :
新型号 : ①补助压脚和主压脚分开 , 容易取出和装上 , 带停位 , 开始缝时进布和卷边器位置调整很容易。
②旋转钮可调整左 , 右下切刀的压力 , 保证切布料的均等。
③按钮式调整缝迹长度。

NW2202シリーズ　モデル表示方法



TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type Organ (#)	Needle Type Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NW2202GC NW2202GPC	2	3	UY×128GAS 14〜16	UY×128GAS 90〜100	3/16,7/32,1/4,1/4W	6〜12		8	31	4500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

NW・NL・NC SERIES

NW・NLシリーズは、フラットベッド、高速・高性能両面飾り偏平縫いミシンです。
プッシュボタン式送り調節機構により、容易に縫い目の長さを調節することができ（最大4mm、6針／インチ）、
安定した縫い調子、伸びのある美しい縫い目から多様なデニム・トラウザーの生地にお使いいただけます。

NW・NL series is flatbed, high speed, high performance with top and bottom cover stitch.
Stitch length can be adjusted by push button easily (max. 4mm, 6 stitch/inch).
This series can be applied to various fabrics of denim and trouser in order to achieve uniform, flexible and beautiful stitch formation

Las series NW y NL son m_quinas para cubrir puntadas superior e inferior con 3 agujas.

NW，NL 系列是平台式，高速，高性能两面绷缝的缝纫机。通过按钮式调节，简易改变缝制线迹长度（最大 4mm，针 / 英寸）安定的缝制，美观的可伸缩的线迹为针织最合适。

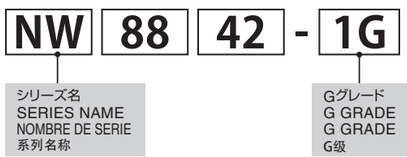
NCシリーズは円周180mm極細シリンダーベッド(NC1001GJ・NC1001GSJシリーズ)です。
円周113mm超極細シリンダーベッド(NC1001GUCJシリーズ)を有する
高速・高機能厚物用裾縫いミシンです。女性用や子供用のジーンズ裾縫いに最適です。
差動送り機構付きですので、縫いずれも少なくきれいに仕上がります。
ほつれ防止用コンデンススティッチ機構とスティッチロック機構により、生産効率も向上します。

NC series is small cylinder bed, high speed and high performance double chain stitch machine.
NC series has a model with 113mm circumference cylinder bed (NC1001GUSJ series).
Differential feeding mechanism helps to reduce sewing slippage and makes beautiful stitch.
Condenced stitch mechanism and stitch lock system will facilitate to improve production efficiency.

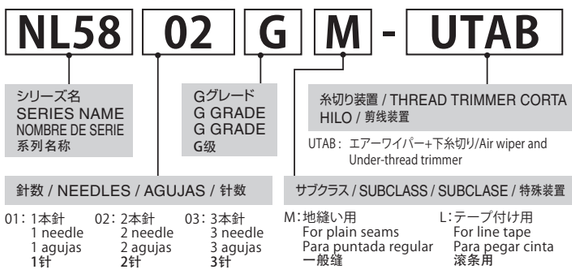
La serie NC es una máquina de doble puntada de cadena de lecho cilíndrico con mecanismo de transporte diferencial

NC 系列为超細筒式，圓周 180mm（NC1001GJ，NC1001GSJ 系列）缝纫机。
另有圓周 113mm 超极細筒式（NC1001GUCJ 系列）缝纫机。
高速，高性能針对厚料的包边缝制。用于女性和儿童牛仔裤的裤口包边最为适用。
因附带牵动装置，能使缝迹更加美观。
有防脱线密缝装置，提高生产效率。

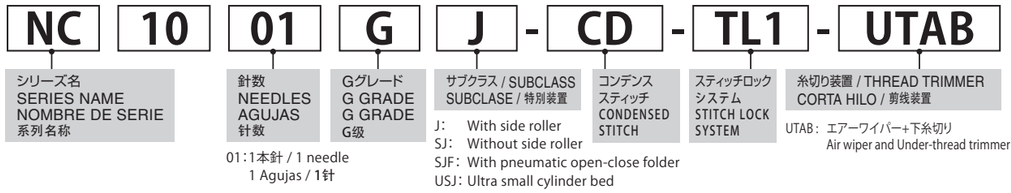
NWシリーズモデル表示方法



NLシリーズ　表示方法



NCシリーズモデル表示方法



MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type Organ (#)	Needle Type Schmetz (Nm)	Gauge (mm)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NW8842-1G	3	7	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90	2.4mmX6.4mm	7〜16	0.7〜2	4.5	31	5000
NL5801G	1	2	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90		8〜16	0.7〜2	8	31	6000
NL5801G-UTAB	1	2	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90		8〜16	0.7〜2	8	31	6000
NL5802GM	2	4	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90	6.4mm	8〜16	0.7〜2	8	31	6000
NL5802GLR	2	4	UY×128GAS 16	UY×128GAS 100	6.4mm	6.5〜16	0.7〜2	8	33	6000
NL5802GMF	2	4	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90	2.4mm	8〜16	0.7〜2	8	31	6000
NL5802GTMF	2	4	UY×128GAS 9〜14	UY×128GAS 65〜90	1/64	8〜16	0.7〜2	8	31	6000
NL5803GPXP	3	6	TV×5 18		1/4	6〜14		8	34	4500
NL5803GPHD	3	6	TV×5 18		1/4, 3/8, 5/16	6〜14		8	34	4500
NL5803GVHD	3	6	TV×5 18		1/4, 3/8, 5/16	6〜14		8	34	5000
NL5803GPTF	3	6	TV×5 18		1/4, 3/8, 5/16	6〜14		8	34	4500
NC1001GSJ	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	9	34	3500
NC1001GSJ-CD-UTAB	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	9	34	3500
NC1001GSJF-CD-UTAB	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	9	34	3500
NC1001GSJF-CD-TL1-UTAB	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	9	34	3500
NC1001GJ-CD-UTAB	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	12(Roller)	34	3000
NC1001GJF-CD-UTAB	1	2	TVX5 21			6〜11	0.8〜1.2	12(Roller)	34	3000
NC1001GUSJ-UTAB	1	2	TVX5 18			6〜11		8	34	2500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

SQ SERIES

SQシリーズは送り出しコの字型ミシンです。
SQ78シリーズはジーンズやワーキングウェアなどの股縫い・脇縫いなど各種厚物生地のタコ巻縫製(ラップシーム)に使用します。
Kansai Special独自の左右独立送り機構により、多様な厚さの生地に対応可能です。
SQ77シリーズはシャツなどの薄物~中厚物のラップシーム用ミシンです。
前後差動送り機構を調整することによって、パッカリングの軽減に役立ちます。

SQ series is a three or two needle square type of feed-off-the-arm, double chain stitch machine.
SQ7800 series is suitable for lap seaming or side seam on heavy duty such as Jeans and working pants.
With our original differential feeding mechanism, cross seam portion on heavy materials can make beatiful inseam.
SQ7700 series is suitable for lapseaming for light to medium material such as shirts.
By adjusting the differential ratio of front & back feed dog, puckring can be reduced.

La serie SQ es una máquina de doble puntada de cadena cuadrada de 2 o 3 agujas con mecanismo de alimentación diferencial
La serie SQ 7800 es para material pesado como jeans.
La serie SQ 7700 es para material ligero a mediano como camisas y tejidos de punto

SQ 系列是曲腕型缝纫机。
SQ78 系列是用于牛仔，工装等内侧，肋下等各种厚料的双卷边的缝制。
装有关西牌独自的左右独立差动送布牙，可对应多种厚料使用。
SQ77 系列是用于衬衣等薄料和中厚料的卷边缝制。
可根据调整前后的差动比，对缝制有所帮助。

SQシリーズ　モデル表示方法

SQ | **78** | **03** | **LR** - **L** / **PF-HB/AF** / **DD** / **PT**

- **SQ** — シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称
- **78** — モデルコード MODEL CODE CÓDIGO MODELO 型号编码
  - 77：針棒ストローク31.3mm
    31.3mm needle bar stroke
    31,3 mm de altura de barra de aguja
    针棒高31.3mm
  - 78：針棒ストローク33.3mm
    33.3mm needle bar stroke
    33,3 mm de altura de barra de aguja
    针棒高33.3mm
- **03** — 針数 NEEDLES AGUJAS 针数
  - 02：2 needle / 2 Agujas / 2针
  - 03：3本針 / 3 needle / 3 Agujas / 3针
- **LR** — 差動送り歯の形状 TYPE OF DIFFERENTIAL FEED DOG TIPO DE DIENTES DIFERENCIALES 差动送布牙的形状
  - LR：左右差動送り歯 / Left and right / Izquierda y derecha / 左右差动送布牙
  - FB：前後差動送り歯 / Front and back / Delantera y trasera / 前后差动送布牙
- **L** — サブクラス SUBCLASS SUBCLASE 分类
  - L：テープ付け / Attaching tape / pegar cinta de hombro / 附带滚条
- **PF-HB/AF** — オプション / OPTIONS / OPCIÓN / 选项
  - PF-HB/AF：プーラーセット+押え上げ / Puller set + Presser foot lifter / juego de extractores + elevador de prensatelas / 拖轮加抬押脚
  - CS4：空環切り / Chain cutter / cortador de cadena / 剪空线环
  - AP：減圧押え / Pneumatic presser foot / Prensatelas neumático / 减压押脚
- **DD** — モータータイプ TYPE OF MOTOR TIPO DE MOTOR 马达型号
  - DD：ダイレクトモーター / Direct motor
- **PT** — テーブル·スタンド TYPE OF TABLE & STAND TIPO DE MESA Y SOPORTE 台板，脚架
  - PT：ペデスタルスタンド / Pedestal stand / Soporte de pedestal

TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
SQ7802LR	2	4	UY×128GAS #21	UY×128GAS #130	3/16	6~12	0.7~1.3	10	33.3	5000
SQ7803LR	3	6	UY×128GAS #21	UY×128GAS #130	1/4, 9/32	6~12	0.7~1.3	10	33.3	5000
SQ7702FB-L	2	4	UY×128GAS #10~#14	UY×128GAS #65~#90	1/4	8~21	0.7~1.3	8	31.3	5000
SQ7702FB	2	4	UY×128GAS #10~#14	UY×128GAS #65~#90	3/16	8~21	0.7~1.3	10	31.3	5000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



SX SERIES

SXシリーズは送り出し腕型3本針二重環縫いミシンです。
ジーンズやワーキングウェアーの股縫い、脇縫いなど各種厚物生地のタコ巻き縫い（ラップシーム）用ミシンです。
厚物地に最適な上ローラーと差動送り機構により左右の生地がずれることなく正確に送られ、股下部の縫い合わせなどのような段部の箇所もスムーズに縫製することができます。

SX series is a 3 needle feed-off-the-arm, double chain stitch machine with upper puller. Suitable for lap seaming or side seaming on heavy weight fabrics such as jeans and working pants.
Major features help to feed the fabric uniformly so that the machine can stitch inseam portion even at the cross seam part. Puckering is no longer your concern.

SX series es 3 agujas doble cadeneta-puler. Para materials pesados, jeans, ropa de torabajo, equipada con un empujador en la parte superior para el puler, mecanismo diferencial, y poder alimentar telas pesadas, con puntadas correctas, incluyendo donde se unen varios pliegue de tela.

SX 系列为伸臂式 3 针双重链缝的缝纫机，适合于牛仔工作服的内侧缝，肋下缝等各种厚料的双卷边缝的上拖轮和差动送布来防止布料的股下部分缝纫时的偏差，保证缝纫质量。

SXシリーズ　モデル表示方法

SX | **68** | **03** | **P** - **CS-3** - **FL**

- **SX** — シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称
- **68**
- **03** — 針数 NEEDLES AGUJAS 针数
  - 03：3本針 / 3 needle / 3 AGUJAS / 3针
- **P** — サブクラス / SUBCLASS SUBCLASE / 特殊装置
  - P：一枚送り+プーラー / Single feed with rear puller / Alimentacion simple con arrastrador / 一块送布牙加拖轮
  - PD：差動送り機構+プーラー / Differential feed with rear puller / Alimentacin diferencial con arrastrador / 差动送布机构加拖轮
- **CS-3** — オプション / OPTIONS / OPCIÓN / 选项
  - CS-3：チェーンカッター / Chain cutter / Cortador de cadeneta / 切空线头装置
- **FL**
  - FL：エアー式フットリフター / Air type foot lifter / Levanta pie neumatico / 气压式抬压脚装置

TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
SX6803PD	3	6	TVX3 21	UY×128GAS 130	1/4, 9/32	6~12	0.7~1.3	8	33.3	4500
SX6803P	3	6	TVX3 21	UY×128GAS 130	1/4, 9/32	6~12		8	33.3	4500

FBX・WFB SERIES

FBXシリーズは、ジーンズ、作業服など中厚から厚物まで幅広く縫える腰帯付け用シリンダーベッド型針送り二重環縫いミシンです。
更にプーラー機構をオプションで装備することができます。また、針送りと下送りが連動式ですので、プッシュボタンで送り目を変えるときも同時に送り量の変更ができます。従来の縫いズレやパッカリング、厚物縫製のスリップなども針送りにより問題なく縫うことが可能です。
縦振りルーパー機構により糸も通しやすく、またシリンダーベッドですので、腰帯付け以外の丸物、ゴム入れなど最大70mmまでの幅広い用途に使用できます。
WFBシリーズはFBXシリーズ同様シリンダベッド型針送りミシンですが、Kansai Special独自の技術を用い1/8"ゲージを実現しました。
力強く正確な針送り機構と多様な縫製をかなえる1/8"ゲージによって、高品質な縫製をご提供します。

FBX series is a cylinder bed, 2-6 needle double chain stitch machine with needle feed. It is designed for sewing waistbands of medium heavy to heavy material such as jeans and working pants. As needle feed and lower feed are linked, both feeding amounts can be adjusted at the same time by push button operation. An additional rear puller is available as option.
The needle feed solves any problems, such as twisting, puckering and slipping of the material. FBX series has a wide range of applications as it can sew material up to a width of 70mm, especially tubular goods such as waistbands, elastic attaching, and more.
WFB5506P is a cylinder bed, 6 needle, double chain stitch machine with needle feed.
On this special subclass we are offering 1/8x2 (3.2 mm x 2) gauge on both sides

FBX series cama cilindrica con transportador de agujas 2-6 agujas, puntada de doble cadeneta para coser cinturas de material de mediano a pesado, como jeans, o pantalones de trabajo. El puler es opcional. El transportador de agujas y el alimentador inferior, estan conectados, de esta manera la cantidad de alimentacion, se puede ajustar al mismo tiempo, presionando el boton. El transportador de agujas resuelve problemas tales como torcida de material deslizamiento de material pesado, etc.
WFB5506P es una máquina de puntada de doble cadena, 6 agujas y cilindro, con alimentación de aguja con un calibre de 1/8 "

FBX 系列为筒式设计针送布从 2 ～ 6 针双链式缝纫机。广泛用于缝制从中厚料到厚料的牛仔，工装等腰部或裤头，还可以广泛应用于需上松紧带的地方，也可用于上门襟等，针为宽度最大 70mm，加装各种装置用途更广。该系列因采用针送布机构和下送布机构的连动设计，所以通过按钮式调整缝迹长度时可同步调整针和送布牙的送布量，可以完全解决产品的变形，错位，打褶或鱼尾纹等现象，达到平整的效果。该机型弯针为纵向摆动，穿线更简单容易，并备有后拖轮装置可选购。
WFB 系列和 FBX 系列同样是筒式针送布型缝纫机。由关西牌独自技术实现 1/8 针位的设计。加之力道强劲的针送布机构和缝制范围更广的 1/8 针位，确保高品质的缝制工作。

FBXシリーズ　表示方法

FBX11 | **04** | **P** | **A-1** | **W**

- **FBX11** — シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- **04** — 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 02：2本針 / 2 needle / 2 agujas / 2针
  - 04：4本針 / 4 needle / 4 agujas / 4针
  - 06：6本針 / 6 needle / 6 agujas / 6針
- **P** — プーラー / PULLER / ARRASTRADOR / 后拖轮
  - P：プーラー付き / With puller / Con arrastrador / 装有后拖轮
  - PR：上下分割式プーラー / Devided upper & lower puller / extractor inferior compensado / 分离式上下拖轮
- **A-1** — 目飛ばし機構 / SKIP STITCH MECHANISM / MECANISMO DE SALTA PUNTADA / 跳针机构
  - A-1：手動目飛ばし / Manual skip stitch / Manual salta puntada / 手动跳针
  - A-3：自動目飛ばし / Auto skip stitch / Salta puntada automatica / 自动跳针
- **W** — 目飛ばし方法 / SKIP STITCH VARIATION / VARIACION DE SALTA PUNTADA / 跳针方法
  - S：片目飛ばし / Single skip stitch / Un lado de salta puntada / 单边跳针
  - W：両目飛ばし / Double skip stitch / Los dos lodo de salta puntada / 双边跳针

WFBシリーズ　モデル表示方法

WFB55 | **06** | **P** - **A-1** | **W**

- **WFB55** — シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- **06** — 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 06：6本針 / 6 needle / 6 Agujas / 6针
  - 09：9本針 / 9 needle / 9 Agujas / 9针
- **P** — プーラー種類 / TYPE OF PULLER / TIPO DE ARRASTRADOR/ 拖轮种类
  - P：分割式上プーラー / Devided upper puller extractor de engranajes de metal superior dividido / 分离式上拖轮
  - PR：上下分割式プーラー / Devided upper & lower puller extractor inferior compensado / 分离式上下拖轮
- **A-1** — 目飛ばし機構 / SKIP STITCH MECHANISM / MECANISMO DE SALTA PUNTADA / 跳针机构
  - A-1：手動目飛ばし / Manual skip stitch / Manual salta puntada / 手动跳针
  - A-3：自動目飛ばし / Auto skip stitch / Salta puntada automatica / 自动跳针
- **W** — 目飛ばし方法 / SKIP STITCH VARIATION / VARIACION DE SALTA PUNTADA / 跳针方法
  - S：片目飛ばし / Single skip stitch / Un lado de salta puntada / 单边跳针
  - W：両目飛ばし / Double skip stitch / Los dos lodo de salta puntada / 双边跳针

FBX SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
FBX1102P	2	4	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1-1/2,1-3/8,1-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1102YS	2	4	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4 ,9/32 ,3/8	4～12		9	32	4000
FBX1104PA-1W	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4, 1/4-7/8-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PA-1S	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PRA-1W	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4, 1/4-7/8-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PRA-1S	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PA-3WAC	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4, 1/4-7/8-1/4 1/4-11/8-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PA-3SAC	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104P-LS	4	8	DP-5 #18 DVX57 #21		1･1/4-1/4-1/4	4～12		9	34	3000
FBX1103P-LS	3	6	DP-5 #18 DVX57 #21		1･3/8-1/4	4～12		9	34	3000
FBX1104P	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4 , 1" 1/4-7/8-1/4, 1/4-11/8-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1104PR	4	8	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4-1-1/4, 1/4-11/8-1/4	4～12		9	32	4000
FBX1106P	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4, 1/4x3-7/8-1/4x3	4～12		9	32	3000
FBX1106PR	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4	4～12		9	32	3000
FBX1106PA-1	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4, 1/4x3-7/8-1/4x3	4～12		9	32	3000
FBX1106PRA-1	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/4, 1/4x3-7/8-1/4x3	4～12		9	32	3000

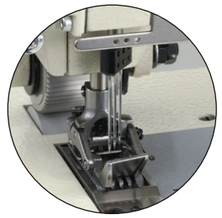
上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

WFB SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
WFB5506P	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/8-1/8-1-1/8-1/8	4～12		9	32	3000
WFB5506PA-3WAC	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/8-1/8-1-1/8-1/8	4～12		9	32	3000
WFB5509P	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/8-1/8-1/8-1/ 8-7/8-1/8-1/8-1/8	4～12		9	32	3000
WFB5509PA-3WAC	6	12	DV×57 14～25	DV×57 90～200	1/8-1/8-1/8-1/ 8-7/8-1/8-1/8-1/8	4～12		9	32	3000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

DLR1503PTF



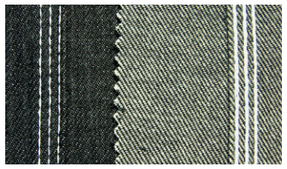


3本針二重環縫いタコ巻縫い用ミシン

3 needle, flatbed, double chain stitch machine for lap seaming.

3 agujas para coser regazo.

3针双重环缝包边缝纫机

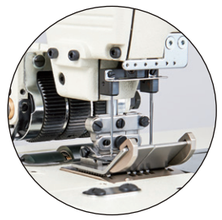




DLR1509SPF









6本針二重環縫い腰帯付け用(カーブ縫い)
上下角度調整式プーラー付ミシン

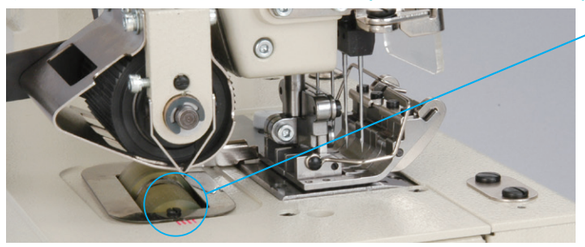
6 needle, flatbed, double chain stitch machine with upper and independent lower pullers equipped with angle-adjustable mechanism, double feed dog system for curved waistbanding.

6 agujas para coser curvas con mecanismo del arrastrador superior e inferior ajustable.

6针双重环上腰用(转弯缝)装有上下可调试后拖轮缝纫机



SPFの仕様について
(WHAT'S ABOUT SPF ? /Sobre especificacion de SPF(Que es SPF?)) / 对于SPF的用法(什么是SPF)



■ **プーラー角度調節機構(后拖轮角度可调节)**
Adjustable Puller angle system
El mecanismo del angulo del arrastrador regulable

カーブ縫いの角度によって、上下プーラーは回転し角度の調節が可能です。

Depending on angle of curved waistband,both upper and bottom pullers can be rotated,the indicator helps to change and fix angle of pullers.

Depende del angulo de la pretina curva, se puede hacer ajuste del angulo de arrastrador superior e inferior.

根据缝制的角度，可以调节上下拖轮的角度。

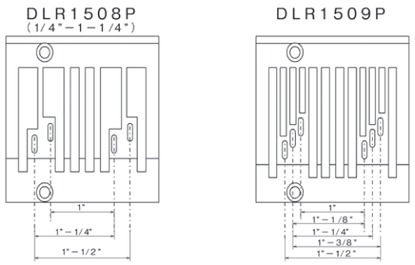
■ **1508と1509の比較(1508和1509的对比)**
(Comparison between 1508P and 1509P)
(Omparacion entre 1580P y 1509P)

1509Pはゲージ交換も必要なく5種類のゲージサイズが利用できます。

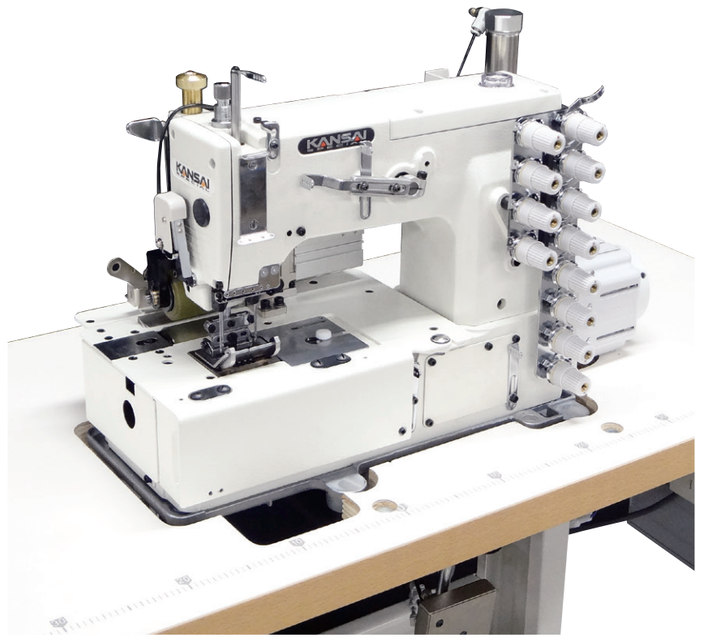
5 kinds of gauge sizes are available for 1509P without the conversion of gauge parts.

5 tipos de calibres son disponibles para 1509P sin la conversion de calibre.

1509P不需要更换针位就可以利用5种针位尺寸。



DLR1509WPA-1C/DD



6本針二重環縫い腰帯付け用半自動機ミシン。
テープカッター･目飛ばし機構･押え上げ装置付き

6 needle flat bed, double chain stitch machine for denim waistband attaching. The machine equipped with a fabric cutter, skip stitch device and foot lifter

Cama plana de 6 agujas, máquina de punto de doble cadeneta para unir cinturilla de mezclilla. La máquina equipada con un cortador de telas, dispositivo de salto de puntada y elevador de prensatelas

六针链式上腰用半自动缝纫机。附带切带斩刀，跳针装置，自动台押脚装置





NW2202GPC





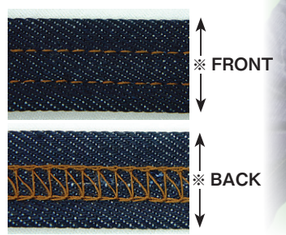
フラットベッド2本針片面飾り、前メス、プーラー付きベルトループ用ミシン

2 needle, flatbed, bottom cover stitch, beltloop making machine with front trimmer and puller.

2 agujas, recubridor inferior, para la fabricacion de pasadores con cortador frontal y arrastrador.

双针裤耳机附属后拉







※loop size 8mm～20mm

NW8842-1G



NW8842-1G

ポケット向当布付用3本針上飾り縫い
ミシン安全縫い二重環付のため強度面で優れています。

3 needle, flatbed, top cover stitch machine with safety stitch for attaching pocket facings
Double chain stitch produces durable seams

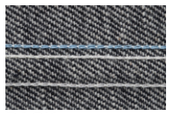
3 agujas doble cadeneta con recubridor superior, para pegar forros de bolsillo

3针上面装饰，缝装兜用缝纫机





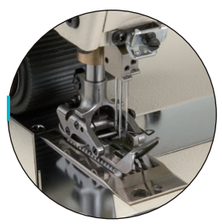
FRONT



BACK

NL5803GPXP





3本針フラットベッド二重環縫いラップシーム用ミシン

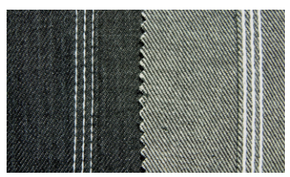
3 needle, flatbed, double chain stitch machine for lap seaming

3 agujas, cama plana, máquina de doble cadeneta para costura de cerrar

3 针双重环缝，平台式包边缝纫机







同梱品 / Enclosed / Incluido / 配备品









- Lap seam folder(6.4mm)
- Presser foot for closing the side stitch
- Standard Presser foot
- Smooth rubber puller

DFB1415SPF



4本針15針穴フラットベッド二重環上下角度調節式プーラー付きミシン

4 needle, 15 needle hole, flat bed double chain stitch for curved waist banding

Puntada de cadena doble de 4 agujas con cama plana para bandas de cintura curvadas

4针15洞平台式链式配可调节拖轮缝纫机。







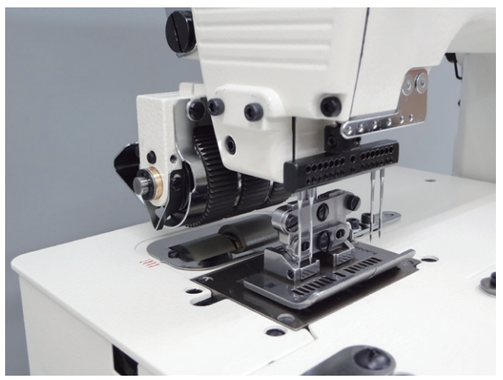


1/4" x 1/8"混合ゲージで多様な縫製が可能

1/4" x 1/8" combination versatile gauge

1/4 "x 1/8" combinación de calibre versátil

1/4加1/8混合针位可达到缝制的多样性。





プーラーと送り歯の角度を調節することによって、カーブ縫いも美しく仕上がります。

Angle-adjustable puller makes stitch beautiful even with curved waist banding

El extractor trasero puede ajustar el ángulo. Es bueno para la operación de bandas de cintura con curvas.

根据拖轮的角度的调节以达到美观的弧线缝制效果。

SX6803PD











送り出し腕型3本針2重環縫い
ラップシーム用ミシン

3 needle, feed-off-the-arm double chain stitch machine for lap seaming.

Cama de brazo, 3 agujas, doble cadeneta con mecanismo diferencial.

伸臂式 3 针双重链缝 1 个送布牙



SQ7803LR/PF-HB/AF/DD/PT









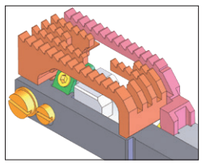
送り出しスクウェア型3本針中厚～厚物用2重環縫いラップシームミシン

3 needle, double chain stitch, feed-off the arm machine,
with a differential feeding system and belt puller for extra heavy duty

3 agujas, doble puntada de cadena, alimentación de la máquina del brazo,

伸臂式3针中厚到厚料用链式双卷边缝纫机。



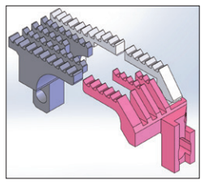


左右差動送り歯機構により縫いずれの軽減を実現

Left & right differential feed bar mechanism help to reduce sewing slippage

Ayuda del mecanismo de alimentación diferencial izquierda y derecha para puntada uniforme

左右差动机构防止缝制时的偏差



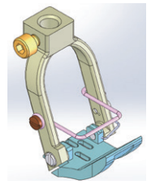
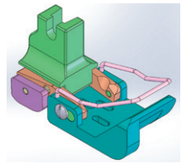
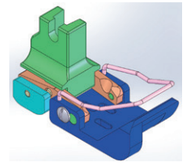
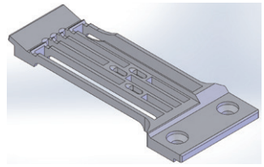
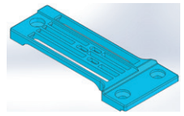
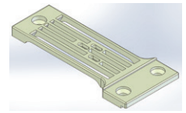
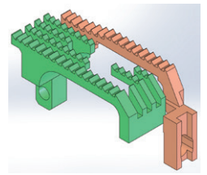
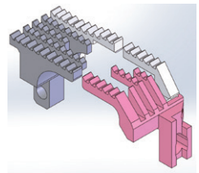
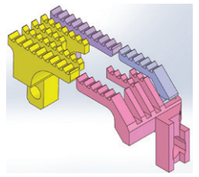
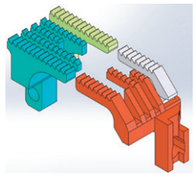
右送り歯の高さを調節することによって厚みの違う生地にも対応可能

To adjust height of right feed dog, various thickness material can be applied.

Al ajustar la altura de alimentación, se puede aplicar material de varios grosores.

右侧送布牙的高度调节可对应不同厚度的布料的缝制

SQ series gauge set option

	Jeans		
Model	**SQ7803LR/PF-HB/AF**	**Option**	**Option**
Fabric weight	Heavy	Medium to Heavy	Medium to Heavy
Gauge size	1/4", 9/32	1/4"	1/4"
Stroke	33.3mm	33.3mm	33.3mm
Needle	UY128GAS #21	UY128GAS #21	UY128GAS #21
Pressure foot		Presser foot with 1mm step 	Presser foot without step 
Needle plate		S1 (needle plate with 1mm step) 	needle plate without step 
Feed dog	Standard (Heavy) LR (Left & Right) 2.5mm pitch 	In accessory box (Heavy & Stretch) FB (Front & Back) 2.5mm pitch 	Standard (Medium Heavy) FB (Front & Back) 2.5mm pitch 	Standard (Medium Heavy) FB (Front & Back) 1.6mm pitch 
Puller	Belt type puller from Racing 	Belt type puller from Racing (Option)	
AF (Air Foot Lifter)	Air foot lifter 	Air foot lifter (Option device)	

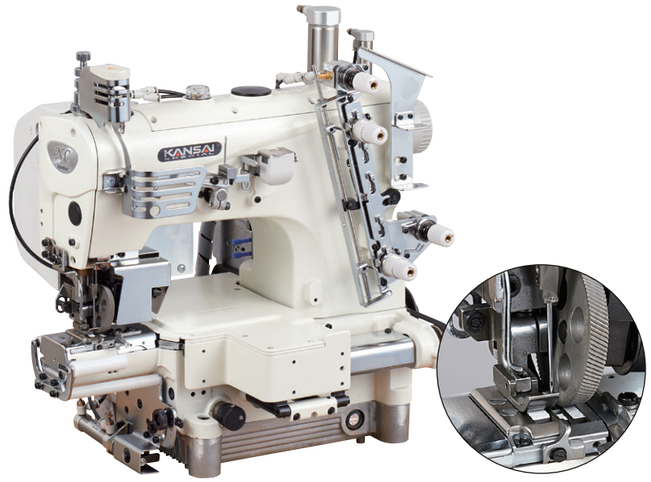
SQ7703FB



SQ7702FB-L



	Shirts		Knit Tape Attaching
Model	**SQ7703FB**		**SQ7702FB-L**
Fabric weight	Light to Medium		Medium
Gauge size	3/16"(2 needle) , 1/4"(3 needle)		1/4"
Stroke	31.3mm		31.3mm
Needle	UY128GAS #12		UY128GAS #11
Pressure foot	Presser foot without step Tractor foot for the lap seam	Optional Presser foot (Flat type) Walking foot after Overlock seam	
Needle plate	needle plate without step		
Feed dog	Standard(Medium Heavy) D(Differential) 1.6mm pitch		Standard(Medium) D(Differential) 1.6mm pitch
Auxiliary device	Belt type puller from Racing (Standard option)		TC2(Tape cutter)
AF(Air Foot Lifter)	Air foot lifter(Option device)		Air foot lifter(Option device)



NC1001GJ-CD-UTAB

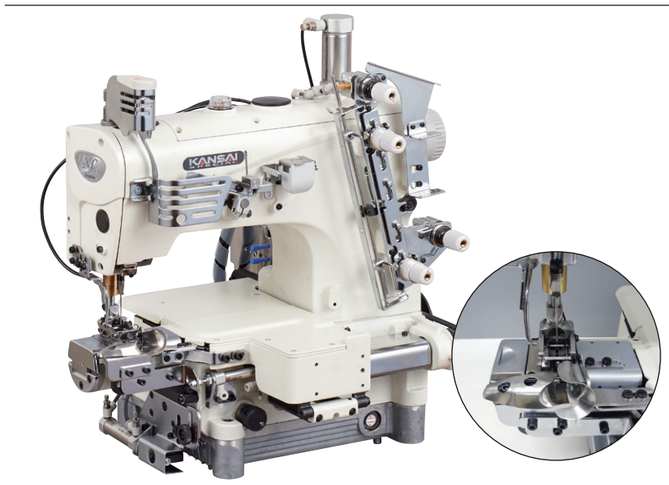
1本針サイドローラー付き細筒シリンダーベッドコンデンススティッチ機能付き裾三巻用2重環縫いミシン

1 needle, small cylinder bed, double chain stitch machine with condensed stitch mechanism

1 aguja, lecho cilíndrico pequeño, máquina de puntada de doble cadena con cortador de hilo, rodillo de alimentación superior al costado de la aguja y mecanismo de puntada condensada

单针配齿拖轮超细带密缝装置链式三卷边缝纫机





NC1001GSJF-CD-TL1-UTAB

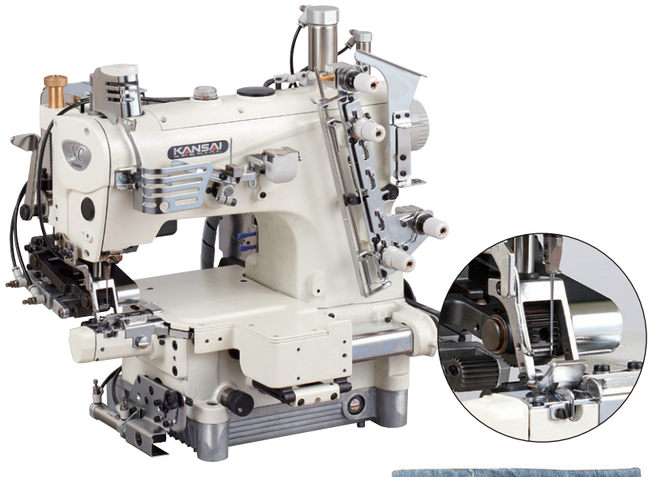
1本針細筒シリンダーベッドコンデンススティッチ機構·ほつれ防止トリプルスティッチロック機構·裾三巻フォルダー付き2重環縫いミシン

1 needle, small cylinder bed, double chain stich with condensed stitch and stitch-lock mechism and 3 ply folder

1 aguja, lecho cilíndrico pequeño, máquina de puntada de doble cadena con cortahilos, mecanismo de puntada condensada, mecanismo de bloqueo de puntada y carpeta neumática.

单针带密缝装置和防脱线装置链式三卷边缝纫机





NC1001GUSJ-CD-TL1-UTAB

1本針超極細シリンダー（円周113mm）裾巻用2重環ミシン。コンデンススティッチデバイス・ほつれ防止トリプルロック機構付き

1 needle ultra small (circumference 113mm) cylinder bed, double chain stitch for bottom hemming of jeans with condensed stitch mechanism and stitch-lock system

1 aguja, circumference 113mm cama cilíndrica extra pequeña, máquina de puntada de doble cadena con cortahilos, mecanismo de puntada condensada y mecanismo de bloqueo de puntada.

单针超极细(圆周113mm)卷裤口用链式缝纫机,配有密缝和防脱线装置



コンデンススティッチ機構とトリプルスティッチロック機構により縫い終わりからのほつれを減少させます。

Adjustable condensed stitch and stitch lock for fray prevention at the end of stitching

Puntada condensada y bloqueo de puntada para evitar deshilachados al final de la puntada

带密封和膝开装置机构后的缝制可更好防脱线



Condensed stitch &
stitch-lock system

WFB5506P



6本針シリンダーベッド針送りミシン　1/8"ゲージ

6 needle, 1/8" x 1/4" combination gauge, double chain stitch machine with needle feed mechanism

6 agujas, tamaño de calibre combinado de 1/8 "x 1/4", máquina de puntada de doble cadena con mecanismo de alimentación de aguja

6针小头针送布缝纫机，1/8针位







FBX1106PR



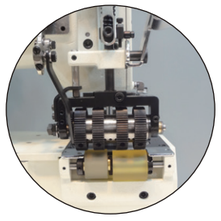
6本針シリンダーベッド針送りミシン上下分割プーラー付き

6 needle, double chain stitch machine with needle feed mechanism and devided upper & lower puller

Máquina de puntada de doble cadena de 6 agujas con mecanismo de alimentación de aguja y extractor inferior compensado

6针小头针送布配上下分离式拖轮缝纫机





WFB5509PA-3WAC



6本針シリンダベッド自動腰帯付けミシン

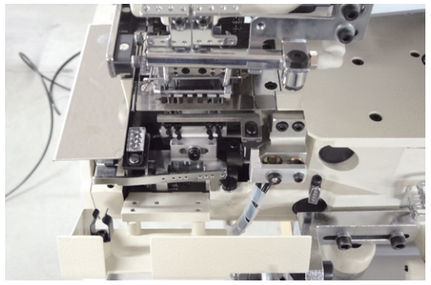
6 needle cylinder bed, Automatic double chain stitch machine for denim waistband attaching.
The machine equipped with edge sensor, fabric cutter, skip stitch device, digital puller system

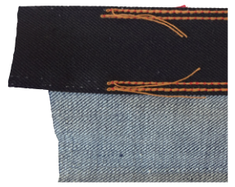
Cilindro de 6 agujas, máquina de doble puntada de cadena para unir la banda de la cintura para trabajo extra pesado con motor de accionamiento directo, dispositivo de puntada de salto automático y corte

六针小头自动上腰缝纫机







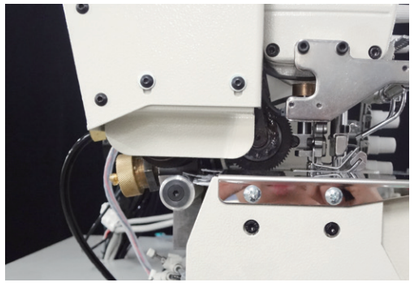


光学式センサーにより、自動で目飛ばしとギロチンカッターを作動させオペレーターの負担を軽減

Automatic skip stitch device by the optical edge sensor, the machine automatically turns "ON" and "OFF" the skip stitch device and cuts waistband.

Con el dispositivo de costura de salto automático por el sensor óptico de borde, la máquina automáticamente enciende y apaga el dispositivo de costura de salto y corta la cintura.

带光眼自动跳针，配自动切断斩刀



プーラーをメスの前後に配置することにより正確な生地端のカットを実現

Double puller mechanism makes possible to cut materials properly by holding fabric with the front and rear puller.

El mecanismo de extracción doble permite cortar materiales adecuadamente sujetando la tela con el extractor delantero y trasero.

基于前后拖轮的配置以达到裁断位置的准确

"DOUBLE CHAIN" シリーズ用 オプション

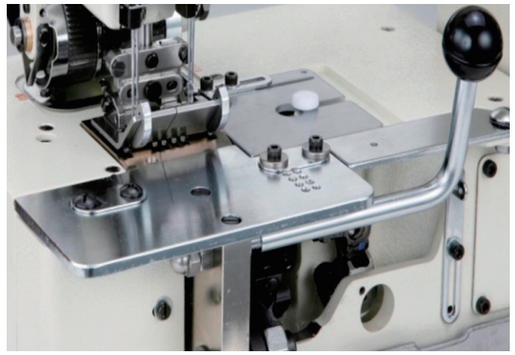
OPTIONS FOR DOUBLE CHAIN SERIES / OPCION PARA DOUBLE CHAIN SERIES / 双重环系列用的附属品

B, NW (B-2000, NW2202)



■ **BK20** ベルトループカッター
AUTOMATIC CUTTING DEVICE FOR BELT LOOPS.
CORTADOR PARA PASADORES.
切带装置

DLR

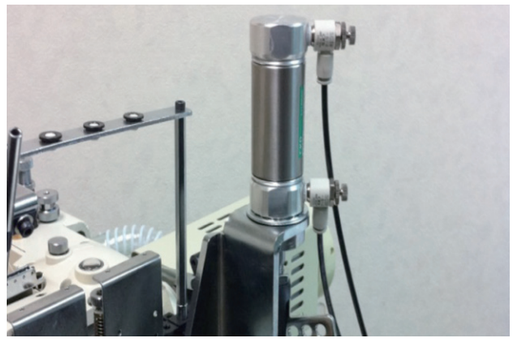


■**TB** ターンダウンホルダーブラケット（*1508SPF,1509SPFは標準装備）
TURN DOWN FOLDER BRACKET (*This is standard equipment for 1508SPF,1509SPF.)
EQUIPAMENTO ESTANDAR (PARA 1508SPF, 1509SPF)
拉开式面板（1508SPF,1509SPF 标准装备）

SX

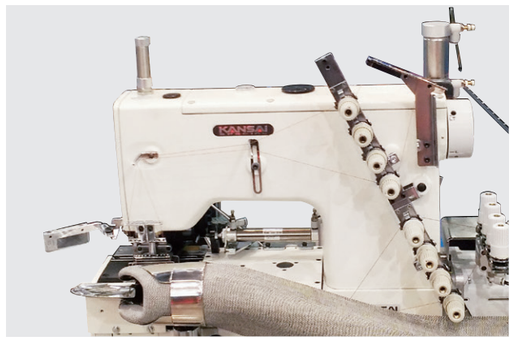


■ **CS-3** 空環切り装置 (写真はNFS用で類似品)
ELECTRIC CHAIN CUTTER
CORTADOR DE CADENETA
切空线头装置



■**FL** エアー式押え上装置
AIR TYPE FOOT LIFTER
LEVANTA PIE NEUMATICO
气压式抬压脚装置

FBX,WFB



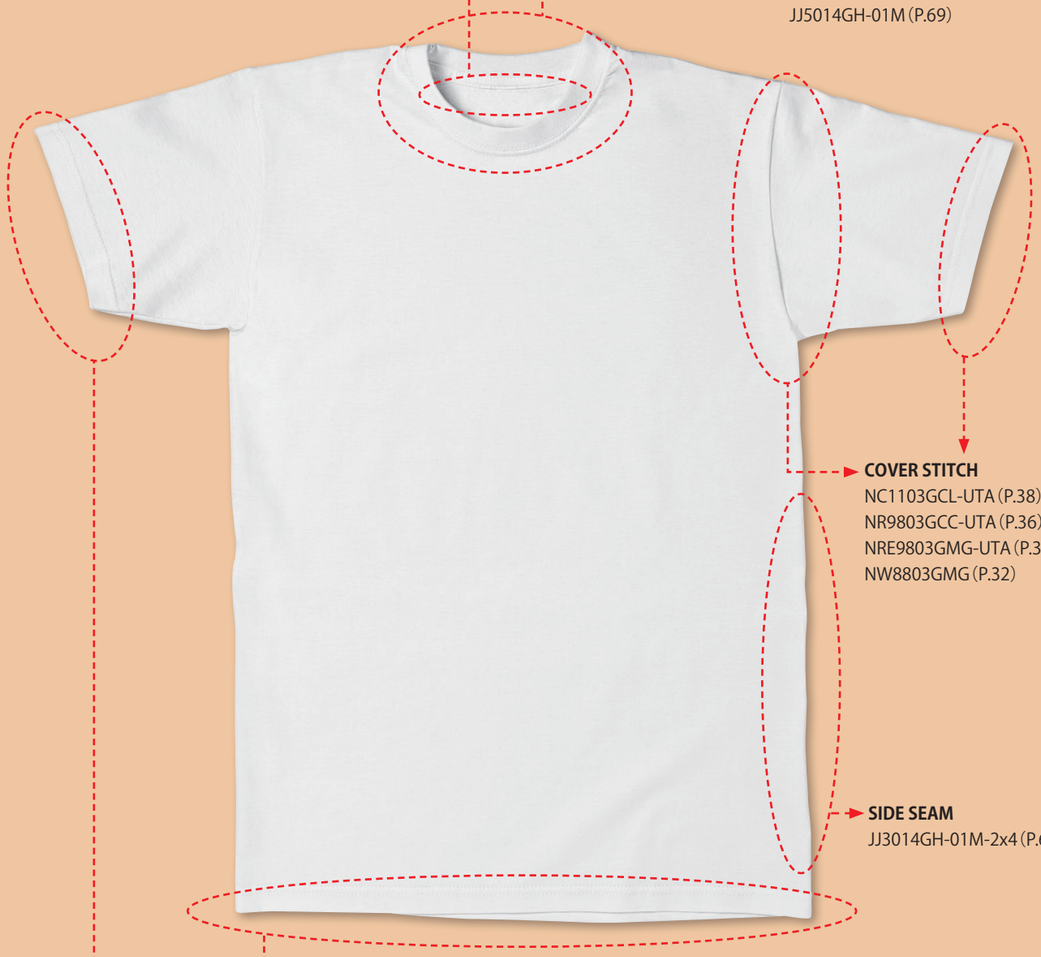
■**AP** エアー式減圧押え
REDUCED PRESSURE TYPE PRESSERFOOT
SISTEMA DE PRENSATELAS NEUMÁTICO
空气式减压押脚

NW8842-1G & NL5801G



■**CS-1** 空環切り装置
PNEUMATIC CHAIN SUCTION CUTTER
CORTADOR DE CADENETA
切空线环装置

MACHINES FOR KNIT



NW・WX・NL SERIES

NW･WXシリーズは、フラットベッド、高速・高性能両面飾り偏平縫いミシンです。
1本針のNLから4本針のモデル（NW8804GD）まで、偏平縫いからテープ付け、かぶせ縫い、レースゴム付け、テープ取り、ポケット向布付け、シェルステッチテープ付けなど応用範囲の広いシリーズです。プッシュボタン式送り調節機構により、容易に縫い目の長さを調節することができます（最大4mm、6針／インチ）。安定した縫い調子、伸びのある美しい縫い目からあらゆるニット、メリヤス製品に最適です。

NW･WX series is flatbed, high speed, high performance with top and bottom cover stitch that have from 1 needle (NL) to 4 needle (NW8804GD), to be applied for any type of fabric and operation like plain stitch, covering, attaching elastic lace, taping, attaching pocket facing, shell stitching plus tape binding, and so on. Stitch length can be adjusted by push button easily (max. 4mm, 6 stitch/inch). This series is most suitable for knit fabrics in order to achieve uniform, flexible and beautiful stitch formation.

NW･WX series maquina de cama plana, alta velocidad con recubridor arriba y abajo, desde una aguja, modelo NL hasta cuatro agujas, modelo WX8842-1 es posible usarlo en cualquier clase de telas y operaciones, tales como puntada regular, recubrir-pegar cinta elastica, forros de bolcillo, puntada de concha y otras mas. El largo de puntada se regula facilmente aplicando precion al boton regulador(max.:4mm, 6 puntadas por pulgada). Esta serie produce una puntada bonita y uniforme en telas de punto.

NW･WX 系列是平台式，高速、高性能两面绷缝的缝纫机。功能有一般装饰缝，滚领，花边松紧，滚条，裤袋的内衬布缝等广范围的系列缝纫机。通过按钮式调节，简易改变缝纫线迹长度＜最大 4mm，6 针 / 1 英寸＞安定的缝纫，美观的可伸缩的缝迹为针织最合适。

NW, WX/UFシリーズ　表示方法

NW88 - 03 - G - D - UTA

- NW88: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 03: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 02- 2 needle
  - 03- 3 needle
  - 04- 4 needle
- G: Gグレード / G GRADE / G GRADE / G级
- D: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - D： 地縫い用 /For Plain seam / Para puntada regular / 一般缝
  - F： テープ付け用 / For Tape attaching / Para pegar cinta / 滚条用
  - CL： カバーリング用 / For Covering / Para cubrir costura izquierda / 盖缝用（单边倒用）
  - MG : マルチゲージ/Multi Gauge / Multiples fines /多用途針位
  - DE : レースゴム付け/ For attaching wide elastic lace/ Para pegar encaje/ 花边橡胶带用
- UTA: 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
  - UTA： エアー式糸切り / Pneumatic thread trimmer
  - UTE： 電気式糸切り / Electric thread trimmer
  - UTAB : エアーワイパー+下糸切り/Air wiper and Under-thread trimmer

※ Needle bar stroke is changeable (31⇔33mm)

WX88 - 03 - D-UF - UTC-A

- WX88: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 03: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 02- 2 needle
  - 03- 3 needle
- D-UF: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - D-UF:地縫い用 / For plain seam / Para puntada regular / 一般缝
  - F-UF:テープ付用 / For binding tape / Para pegar cinta / 滚条用
  - A-UF:ヘム縫い用 / For hemming / Para dobladillo / 折下摆用
- UTC-A: 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
  - UTC-A： エアー式糸切り / Pneumatic thread trimmer
  - UTC-E： 電気式糸切り / Electric thread trimmer

※ Upper feed version is available only for WX , RX, NM series

NLシリーズ　表示方法

NL58 - 02 - G - L

- NL58: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 02: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 02： 2本針 / 2 needle / 2 agujas / 2针
- G: Gグレード / G GRADE / G GRADE / G级
- L: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - L:テープ付け用 / For line tape / Para pegar cinta / 滚条用

NW SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio		Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NW8803GD	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GD-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GD-UTE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8804GD	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm, 6.4mm	10～16	0.7～2		6	31	3000
NW8804GD-UTA	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm, 6.4mm	10～16	0.7～2		6	31	3000
NW8804GD-UTE	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	10～16	0.7～2		6	31	3000
NW8803GF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GMG	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GCL	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GDE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	31	6000
NW8803GD-WD	3	6	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	10～16	0.7～2		5	31	3500
NW8803GF-WD	3	6	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	10～16	0.7～2		5	31	3500
NW8803G-1S	4	7	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32X4	8～16	0.7～2		6	31	4500
NW8802G-1S	3	6	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3.5X4	8～16	0.7～2		6	31	4500
NW8803GEK	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		5	31	5000
NW8803GEMK-E	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		5	31	5000

WX-UF SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio		Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
WX8803D-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4, 3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8803D-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4, 3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8803D-UF-UTC-E	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4, 3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8803F-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4, 3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8802D-UF	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8802A-UF	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8803A-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8803AH-UF	3	5	UY×128GAS 18	UY×128GAS 110	1/4	6	0.7～2		6	33	5000
WX8802D-UF-UTC-A	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8802D-UF-UTC-E	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.7～2		6	33	5500
WX8802F-UF	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	1/8, 3/16,	8～16	0.7～2		6	33	5500

NL SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio		Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NL5802GL	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	6.4mm	8～16	0.7～2		8	31	6000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

NR・RX・NRE SERIES

NR·NREシリーズは、当社独自の設計によるセミシリンダー（外径280mm）、高速・高性能両面飾り偏平縫いミシンです。
平縫い、かぶせ縫い、裾引き、ゴム付け、天ゴム付けなど、応用範囲の広いモデルです。
また、用途によりプーラー、右メス、左メスを装備したモデルもあります。（また、新モデルのNREは、下糸捌き機構をミシン外部に設置することにより、扱いやすさをさらに増しています。さらに5種類のゲージパーツを同梱した"MG"は、あらゆる用途に対応します。）

NR·NRE series is a high speed and high performance with top and bottom cover stitch machine of cylinder bed (circumference 280mm), which is uniquely designed by us. This series are for various kinds of operations like plain stitching, covering, hemming, attaching elastic, attaching pre-closed elastic to men's briefs, and so on. Also, available for models equipped with puller, right knife, left knife, and so on. Stitch length can be adjusted by a push button easily (max. 4mm, 6 stitches/inch). A maximum sewing speed is 6000rpm, so the productivity will be upgraded. The latest line of NRE that has just been introduced has the looper thread take-up cam outside of the machine for easier handling. The new subclass MG includes 5 different gauges in 1 machine for various purposes

NR·NRE series alta velocidad, con recubridor superior y inferior, cama cilindrica circumferencia (280mm) disenada por nostros. Esta serie tiene varios modelos; de una aguja para ribete jeans y de 4 agujas (NR9804GD). Se puede aplicar en varios como puntada regular –para cubrir ribete, pegar elastico, adaptar elastico en prendas pre-cerradas, y otras funciones. Tambien modelos con puler y cuchillos de izquierda y derecha, longtud de puntada facilmente se ajusta por medio del boton (max. 4mm, 6 puntadas/pulgada). Velocidade maxima de coser 6000rpm.Y, nuevo modelo "NRE" realiza facil mantenemiento por "Mecanismo de levanta-hilo de garfio equipado fuera de maquina". Y tambien, la subclase "MG" viene con 5 tipos de aplicaciones para multi-operacion.

NR・NRE 系列是我公司独特设计的半筒式＜外周 280mm ＞高速，高性能两面绷缝的缝纫机。
盖缝，卷边，松紧带缝等广范围的系列缝纫机。
另外，新款的 NRE 系列是根据打线器设定在外边，在它的附近发生的问题可容易解决。而且，装有 5 种的针位的 MG 系列可对应各种的用途

NR・NRE・RX/UFシリーズ　表示方法

NR98 — 03 — G — A - UTA

- NR98: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 03: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 03- 3 needle
  - 04- 4 needle
- G: Gグレード / G GRADE / G GRADE / G级
- A: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - D： 地縫い用 / For plain seaming / Para puntada regular / 一般缝
  - A： ヘム縫い用 / For hemming / Para dobladillo / 折下摆用
  - CC： カバーリング用＋片倒しカバーリング用＋ヘム縫い用/ For covering＋For covering(to left side) ＋For hemming/ Para cubrir costura＋Para cubrir costura izquierda＋Para dobladillo/ 盖缝用＋盖缝用（单边倒用）＋折下摆用
  - ALK：左メス付き / With fabric trimmer on left side / Con cuchillo izquierdo / 装有左刀
  - PLK：左メス付ゴム入れ用 / For attaching elastic with left side fabric trimmer / 装有左刀松紧带用
  - PHK：右メス付き丸ゴム付け用 / For attaching pre-closed elastic with fabric trimmer on right side/ Para unir elastico precosido con cuchillo derecho / 右切刀上松紧带用
  - P： 後プーラー付き / With puller / Con arrastrador / 后拖轮装置
  - MG：マルチゲージ/Multi Gauge / Multiples fines /多用途针位
- UTA: 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
  - UTA： エアー式糸切り / Pneumatic thread trimmer
  - UTE： 電気式糸切り / Electric thread trimmer
  - UTAB：エアーワイパー+下糸切り/Air wiper and Under-thread trimmer

※ Needle bar stroke is changeable (31⇔33mm)

RX98 — 03 — A-UF - UTC-A

- RX98: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 03: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 02- 2 needle
  - 03- 3 needle
- A-UF: サブクラス / SUBCLAS/ SSUBCLASE / 特殊装置
  - A： ヘム縫い用 / For hemming / Para dobladillo / 折下摆用
  - C： カバーリング用 / For covering / Para cubrir costura / 盖缝用
  - ALK：左メス付き / With fabric trimmer on left side / Con cuchillo izquierdo / 装有左刀
  - UF： 上送り装置付き / With upper feed mechanism / Con alimentador superior / 同步送布装置
- UTC-A: 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
  - UTC-A： エアー式糸切り / Pneumatic thread trimmer
  - UTC-E： 電気式糸切り / Electric thread trimmer

※ Upper feed version is available only for WX , RX, NM series.

NR SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NR9803GA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GA-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GA-UTE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9804GD	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm, 6.4mm	10～16	0.3～2.9	6	31	3000
NR9804GD-UTA	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm, 6.4mm	10～16	0.3～2.9	6	31	3000
NR9804GD-UTAB	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	10～16	0.3～2.9	6	31	3000
NR9803GCC	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GCC-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GCC-UTE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GCC-UTAB	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NR9803GALK	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	5500
NR9803GALK-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	5500
NR9803GALK-UTAB	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32	6～16	0.3～2.9	6	33	5500
NR9804GALK	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	6～16	0.3～2.9	6	31	3000
NR9804GALK-UTA	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	6～16	0.3～2.9	6	31	3000
NR9803GP	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	4800
NR9803GP-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	4800
NR9803GPLK	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	4800
NR9803GPLK-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	4800
NR9803GPEHK	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	5	33	4800
NR9803GPEHK-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	5	33	4800
NR9803GPMD	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32,1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	4800

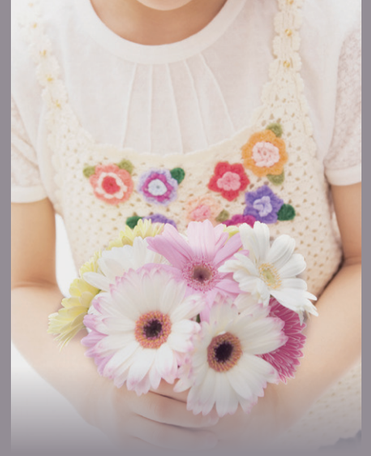
RX-UF SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
RX9803A-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803A-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803A-UF-UTC-E	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803C-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803C-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803C-UF-UTC-E	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802A-UF	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802A-UF-UTC-A	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802A-UF-UTC-E	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802C-UF	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802C-UF-UTC-A	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9802C-UF-UTC-E	2	4	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3/16	8～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803ALK-UF	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	5500
RX9803ALK-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	33	5500

NRE SERIES TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NRE9803GCC	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GCC-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GCC-UTE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GMG	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GMG-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GMG-UTE	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32, 1/4	6～16	0.3～2.9	6	31	6000
NRE9803GP	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32	6～16	0.3～2.9	6	33	4800
NRE9803GP-UTA	3	5	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32	6～16	0.3～2.9	6	33	4800

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



NC・NM SERIES

NCシリーズは、超極細シリンダーベッド（外周180mm）、高速・高性能両面飾り偏平縫いミシンです。
子供服、ベビー服などの袖口のカバーリング、ヘム縫い、首周り、婦人用ストッキング、ショーツなどの縫製に最適です。差動送り装置付きですので、伸縮性のある素材もきれいに仕上がります。

NC series is an ultra small cylinder bed (circumference 180mm), top and bottom cover stitch machine for high speed and reliable performance. Applications: overlock cover seaming and hemming. Major features of this series are ultra small cylinder bed, differential feed mechanism and micro adjust stitch regulator. NC series is well suited for sewing sleeve cuffs, neck opening of infants' clothing, children's clothing, as well as ladies' stockings.

NC serie de alta velocidad con recubridor, superior e inferior, cilindro pequeno (circumferencia 180mm). Esta maquina es la ideal para coser mangas, punos, cuello, en ropa de nino (ribete y recubridor) medias para senora, etc. Esta serie produce terminados muy buenos, incluyendo en telas estrechables, porque esta equipada con mecanismo de alimentador diferencial.

NC 系列为超级细筒式（外周 180mm）高速，高性能两面绷缝机。儿童服装的袖口，包边，领口，妇女的裤袜等最为合适，带差动送布，也可以缝伸缩性的布料。

NCモデル表示方法

NC11 — シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称

03 — 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
03- 3 needle
04- 4 needle

G — Gグレード / G GRADE / G GRADE / G级

DA — サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
DA : 地縫い用＋ヘム縫い用/ For plain seaming＋For hemming/ Para puntada regular＋Para dobladillo/ 一般缝＋折下摆
CL : カバーリング用＋片倒しカバーリング用/ For covering＋For covering(to left side) / Para cubrir costura＋Para cubrir costura izquierda/ 盖缝用＋盖缝用（单边倒用）

- UTA — 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
UTA：エアー式糸切り Pneumatic thread trimmer
UTE：電気式糸切り Electric thread trimmer
UTAB : エアーワイパー＋下糸切り Air wiper and Under-thread trimmer

※ Needle bar stroke is changeable (31⇔33mm)

NMモデル表示方法

NM11 — シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称

03 — 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
02- 2 needle
03- 3 needle

A-UF — サブクラス / SUBCLAS / SSUBCLASE / 特殊装置
UF： 上送り装置付き With upper feed mechanism Con alimentador superior 同步送布装置

- UTC-A — 糸切り装置 / THREAD TRIMMER / CORTA HILO / 剪线装置
UTC-A：エアー式糸切り Pneumatic thread trimmer
UTC-E： 電気式糸切り Electric thread trimmer

※ Upper feed version is available only for WX , RX, NM series.

NC SERIES TECHNICAL DATA 仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
NC1103GDA	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GDA-UTA	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GDA-UTE	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GCL	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GCL-UTA	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GCL-UTAB	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1103GCL-UTE	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NC1104GCL	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	10~16	0.8~1.4	6	31	3000
NC1104GCL-UTA	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	10~16	0.8~1.4	6	31	3000
NC1104GCL-UTAB	4	6	SM1014H 10S	SY1014H 70	6mm	10~16	0.8~1.4	6	31	3000
NC1103GALK-UTA	3	5	UY×128GAS 9~14	UY×128GAS 65~90	7/32, 1/4	8~16	0.8~1.4	6	33	4500

NM-UF SERIES TECHNICAL DATA 仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
NM1103A-UF	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103A-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103A-UF-UTC-E	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103C-UF	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103C-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103C-UF-UTC-E	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32, 1/4	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1103CL-UF-UTC-A	3	5	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	7/32	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102A-UF	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102A-UF-UTC-A	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102A-UF-UTC-E	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102C-UF	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102C-UF-UTC-A	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500
NM1102C-UF-UTC-E	2	4	UY×128GAS 11~14	UY×128GAS 75~90	3/16	7~16	0.8~1.4	6	33	4500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

NFS SERIES

NFSシリーズは、フラットシーム用4本針6本糸両面飾り腕送り出し偏平縫いミシンです。
高級下着やスポーツウェアなどの継ぎ合わせ、ブリーフの股下合わせ等に適しています。
片切りまたは両切りの生地カットによるごろつきのないフラットな仕上がりや股合わせ縫いの段部での縫製など、薄物～厚物まで様々な用途に対応するためにバリエーションも豊富に揃えております。
腕送り出し型ですので、筒物や丸物の作業に適しています。

NFS series, 4 needle, 6 thread, feed-off-the-arm, top and bottom cover stitch machine. This machine is suitable for overlapping such as joining of high quality under wear, sport wear and inseaming of brief. Equipped with one side cut or both side cut trimmer, this system guarantees flat shape neat finish completely, in order to materialize versatile applications from thin to heavy materials such as inseaming of brief's cross seams. Design of this feed-off-the-arm is perfect for tubular garments.

La serie NFS de 4 agujas y 6 hilos, alimentacion de brazo, recubridor superior y inferior. Esta maquina es apropiada para sobrcoser y juntar ropa interior y deportiva. Equipada con corte par uno y dos lados, este sistema garantiza un terminado completamente nitido. Para aplicaciones versatiles, de materiales livianos o pesados, apropiado para coser donde hay sbrecosturas, alimentacion de brazo, es perfecto para prendas tubulares.

NFS 系列，拼缝用两面装饰线迹 4 针 6 线双切式伸出手臂式绷缝机高级内衣裤，运动装等缝制边时拼合左右的布料边缝制，也适合公事包的下挡拼合缝等通过单片切和两片切，缝制边时拼合左右的布料边缝制，缝制重叠部分是一定的，缝成后非常美观。从薄布料到中厚布料的各种各样的加工种类因为是伸出手臂型，所以适合筒物和圈物的加工

NFSシリーズ　表示方法

NFS66	04	G	F	LM	-	CS-2
シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称	針数 NEEDLES AGUJAS 针数	Gグレード G GRADE G GRADE G级		用途 / OBJECT APLICACION / 用途		オプション OPTIONS OPCIÓN 选项

04：4本針
4 needle
4 agujas
4针

送り調節レバー付き
WITH A LEVER TO ADJUST FEEDING AMOUNT
CON UNA PALANCA PARA AJUSTAR LA CANTIDAD DE ALIMENTACIÓN FÁCILMENTE.
送量调节柄配置

S：　片切り
Trimming left side edge.
Borde del lado izquierdo arreglando
单切刀

SL：　片切り＋テープ付
Trimming left side edge with tape attaching.
corte de un solo filo + Pegar cintas
单切 + 拉贴条

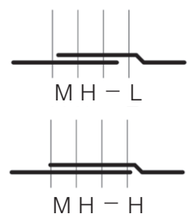
LM：　薄物～中厚物
For light to medium fabric.
Para la luz al tejido pesado elemento
薄布料到中厚布料用

MH：　中厚物～厚物
For medium to heavy fabric.
Para el tejido pesado elemento al tejido pesado
中厚布料到厚布料用

MH-B：　厚物突合せ
For butt seaming.
Por extremo coser
厚料接缝

CS-2：電気式空環切り装置
Electric chain cutter
Cortador de cadeneta
气动式切空线环装置

DD：　ダイレクトモーター
Direct motor
Motor directo
直驱马达



MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type Organ (#)	Needle Type Schmetz (Nm)	Gauge (mm)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NFS6604GFS	4	6	FLX118GCS 10 FLG-8	118GKS 70	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	8	30	3500～3800
NFS6604GFLM	4	6	FLX118GCS 10 FLG-8	118GKS 70	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800
NFS6604GFMH-B	4	6	FLX118GCS 10 FLG-8	118GKS 70	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800
NFS6604GFSL	4	6	FLX118CS 10 FLG-8	118GKS 70	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	8	30	3500～3800
NFS6604GFMH-L	4	6	FLX118GCS 11 FLG-8	118GKS 75	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800
NFS6604GFMH-H	4	6	FLX118GCS 11 FLG-8	118GKS 75	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800
NFS6604GFMH-L-V	4	6	FLX118GCS 11 FLG-8	118GKS 75	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800
NFS6604GFMH-H-V	4	6	FLX118GCS 11 FLG-8	118GKS 75	5.2mm, 6mm	10～16	1:0.5～1:1.5	6	30	3500～3800

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

KC SERIES

KCシリーズは、縦筒シリンダーベッド、高性能両面飾り縫い偏平縫いミシンです。
３本針または4本針の両面飾り縫いミシンでＴシャツの袖、裾のヘム縫いやオーバーロックの縫いのカバーリング、左倒しに最適です。
また筒状のシリンダー形状により袖などの部分も縫製がし易く送りピッチもプッシュボタンにより簡単に変えることができます。
（自動糸切り装置付はダイレクトモーター付き仕様になります。）

KC Series is vertical cylinder bed, high performance with top and bottom cover stitch.
This model is suitable for hemming and covering (including covering left fold of the overlock seams) of knit wear.
The vertical cylinder can operate easily for long sleeve knit wear and also stitch length is adjusted by push button.
(As an standard option, automatic thread trimmer models include the direct drive motor)

La serie KC es de cama vertical cilindrica , de alto rendimiento con puntada de recubrimiento superior e inferior.
Este modelo es adecuado para hacer el dobladillo y cubre (incluido la cobertura del pliegue izquierdo de las costuras overlock) de ropa de punto
El cilindro vertical se usa para un fácil funcionamiento en manga larga y también la longitud de puntada se ajusta mediante pulsador
(Como opción , el condensador de ajuste automático del hilo está disponible con motor de accionamiento directo)

KC 系列为竖筒式机壳的高性能绷缝机。
3 针或 4 针绷缝机适合于 T 恤衫的袖口和下摆，或者包缝上面的立骨和倒骨。
竖筒式机壳的形状非常适合于袖口等部分的缝制，并针码也经过按钮容易进行调整长短。
（带自动剪线装置的机型为标配直驱马达）

KCシリーズ　表示方法

KC	27	02	L	UTC-A
シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称	モデルコード MODEL CODE CÓDIGO MODELO 型号编码	針数 / NEEDLES AGUJAS / 针数	サブクラス SUBCLASS SUBCLASE 分类	用途 / APPRICATIONS / APLICACIONES / 用途

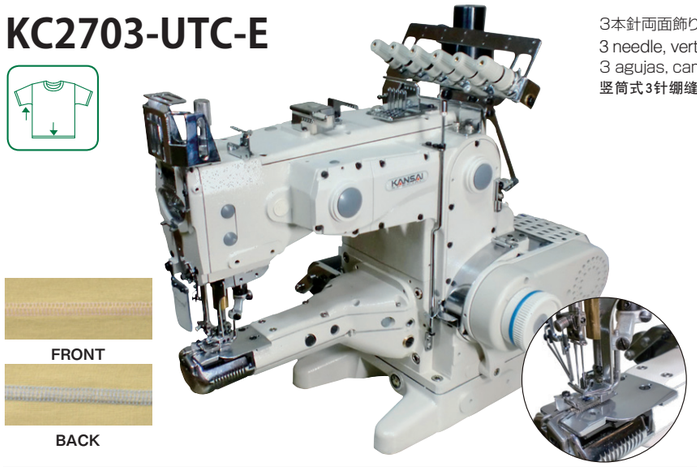
02: 2 needle
03: 3 needle
04: 4 needle

21: 極細シリンダーベッド /Extra small cylider bed
Cama de cilindro extra pequeña / 极细头机体
27: 腕式筒型シリンダーベッド / Feed-up-the-arm cylinder bed
Cama de cilindro, alimentando hasta la máquina del brazo / 伸臂式机体
28: ロングタイプ腕式筒型シリンダーベッド / Long type feed-up-the-arm cylinder bed
Cama cilíndrica de tipo largo, alimentando hasta la máquina del brazo / 锁定型伸臂式机体

Thread Trimmer
UTC-A：エア式上下糸切り / Pneumatic thread trimmer / Corta hilo neumatico / 气动式上下切线
UTC-E：電気式上下糸切り / Electric thread trimmer / Corta hilo electrico / 电动式上下切线

CL TYPE		
C TYPE		
A TYPE		

KC2703-UTC-E



3本針両面飾り縫い縦筒ミシン
3 needle, vertical cylinder bed, top and bottom cover stitch machine
3 agujas, cama vertical cilindrica, con recubrimiento superior e inferior
竖筒式3针绷缝机

FRONT

BACK


外付けハマグリ機構により、糸通しや調整が簡単にできます。
ハマグリへの糸の巻き付きも糸を取り除くことがより簡単にできます。
The exterior take-up-cam makes threading and adjustment easier. it is easier to get rid of thread winding.
El exterior de recogida de levas hace el enhebrado y un ajuste más fácil.
Es más fácil para deshacer el hilo bobinado
因采用打线拖轮外置式，可容易进行穿线和调试。
在拖线轮的缝纫线也可容易拆除。


送り目変更がプッシュボタン式で簡単に調整可能です。
Stitch length can be adjusted by the bush button easily.
La longitud de puntada se puede ajustar fácilmente mediante el botón de ajuste.
经过按钮可进行调整针码。


ダイレクトモーターにより安定的、そして簡単にミシン操作が可能です。
Direct drive motor makes sewing work stable and easy.
El motor de accionamiento directo, hace el trabajo de costura más fácil y estable.
直驱马达能实现更稳定的缝制和简单的操作。

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type Organ (#)	Gauge (mm)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
KC2103-UTC-A	3	5	UY128GAS#11	5.6, 6.4mm	0.8~3.3mm	N/A	4.5		2600
KC2702L	2	4	UY128GAS#9~11	6.4mm	1.5~5 mm	2.4~4.6	6		4000
KC2703-UTC-A **KC2703-UTC-E**	3	5	TVx7 9~14	5.6, 6.4mm	1.5~5mm	2.5~5	6		4000
KC2704-UTC-A	4	6	TVx7 9~14	6.4mm	1.5~5mm	2.5~5	6		4000
KC2704-UTC-E			SM1014H #10S	6mm					
KC2803-UTC-A	3	5	TVx7 #9～#11	5.6, 6.4mm	1.5~5mm	2.5~5	6		3500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

NW8803GMG



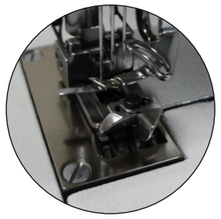
3本針両面飾りミシン
マルチゲージ(地縫い、ヘム縫い、テープ取り)

3 needles, flatbed, top and bottom cover stitch machine
multi gauge (plain seam, hemming, tape binding)

3 agujas, doble cadeneta con recubridor superior y inferior para de múltiples finés

平台式3针5线绷缝机
多用途针位(基本缝,下摆,拉滚领)

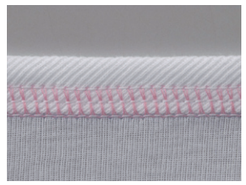




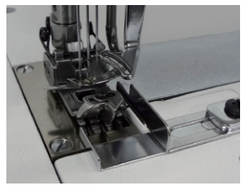
標準装備 / STANDARD EQUIPMENT / Equipo normal / 标准配件

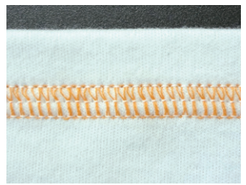
テープ取り用（Fタイプ） / For tape binding (F type) /
Para pegar collarete (Tipo F) / 拉滚领用（F型）



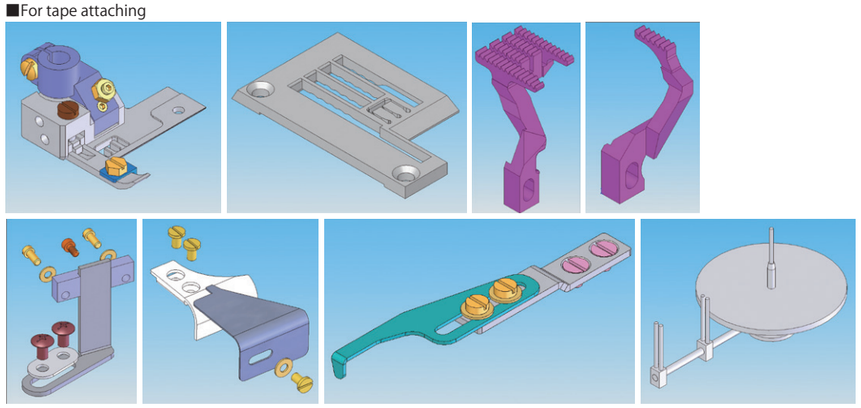


裾縫い用（Aタイプ） / For Hemming (A type) /
Para dobladillo (Tipo A) / 下摆用（A型）

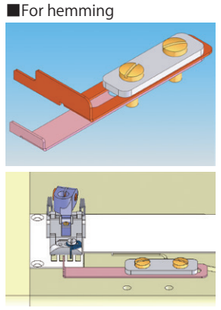




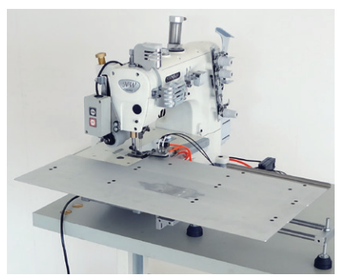
■For tape attaching



■For hemming



Auxiliary device with NW



■ NW8803GD-ABH2

エアー式袖ヘム用力バーリングガイド

Pneumatic sleeve hemming guide

Guía de dobladillo de manga neumática

空气式折袖口用盖缝导轨

WX8803F-UF



3本針両面飾り上下差動送り付テープ付け用ミシン

3 needle, flatbed, high speed, top and bottom cover stitch machine for tape binding with upper feed mechanism

3 agujas con alimentador superior para pegar cinta

3 针两面装饰平台式上下同步滚领绷缝机

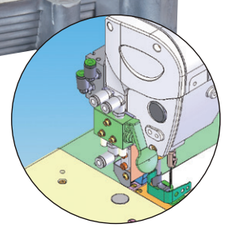






NL5802GL





TC1（Tape Cutter）

2本針二重環縫いテープ付ミシン

2 needle, flatbed, double chain stitch machine for attaching line tape

2 agujas doble cadeneta; cama plana, para pegar cintas

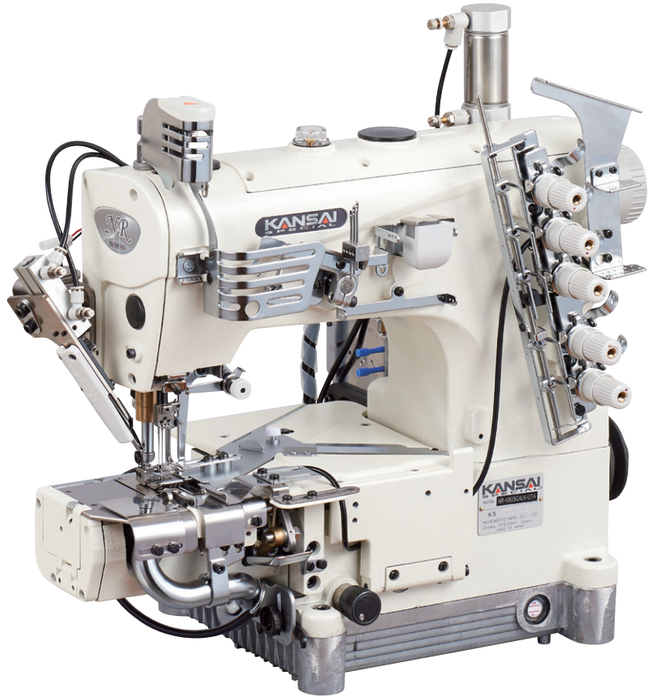
2 针双重环缝,平台式滚领缝纫机







NR9803GALK-UTA



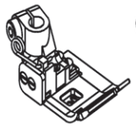
3本針両面飾りセミシリンダー
裾引き用左メス付きミシン

3 needle,cylinder bed,top and bottom cover stitch machine with a fabric trimmer built in to the left of the needles for hemming

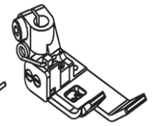
3 agujas, cma cilindrica, recubridor superior e inferior con cuchillo izquierdo para dobladillo

3 针两面装饰绷缝机带左切布刀

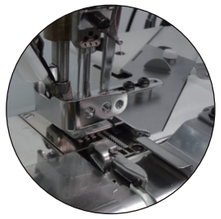




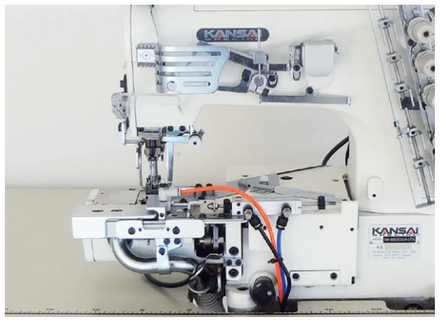
標準押え
STANDARD



同梱品
IN ACCESSORY BOX



Auxiliary devices



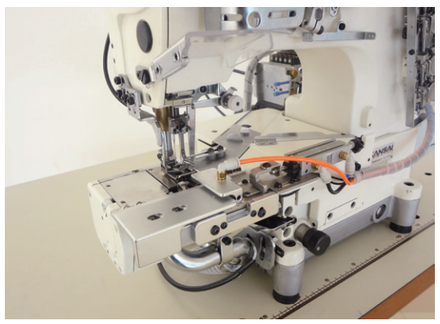
■ ABH-1M

膝スイッチ付き薄物ヘム縫い用開閉フォルダー

Pneumatic hemming guide with knee switch

Guía de dobladillo neumático con interruptor de rodilla

配膝开装置和薄料折下摆用套筒



■ ABH-1A

センサー式薄物向け裾縫い用開閉フォルダー

Sensor type pneumatic hemming guide

Guía de dobladillo neumático tipo sensor

感应式薄料卷边缝对应开关导轨

NR9803GALK-ABH3



Tシャツ裾縫い用自動機

Automatic bottom hemming device

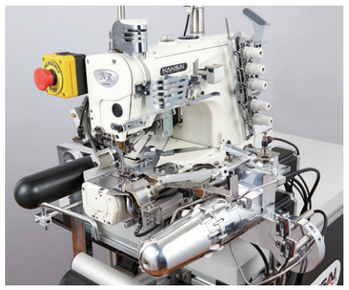
Dispositivo automático de dobladillo para camisetas

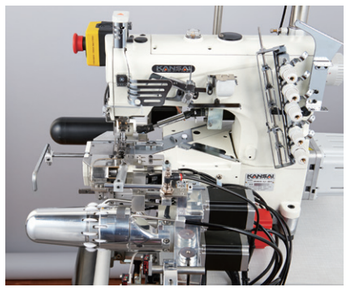
自动缝T恤衫袖口

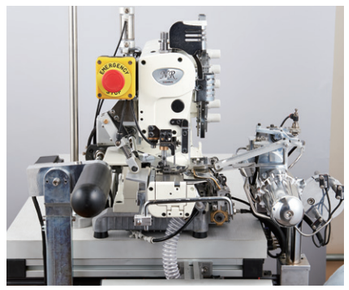
THECNICAL SPECIFICATION

・Application:	T-shirts, Circular material
・T-shirts bottom size:	40cm ~ 75cm (Diameter)
・Hemming width:	15mm ~ 25mm
・Initial speed:	2500 RPM
・Stitch length:	8 ~ 16 / inch
・Power:	220 Watts
・Power consumption:	1.5KW
・Air consumption:	7 ~ 8 bar









NR9803GCC-UTA



3本針両面飾りセミシリンダー型
片倒しカバーリング用ミシン

3 needle, cylinder bed, top and bottom cover stitch machine for left fold covering

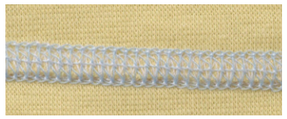
Cama cilindrica 3 agujas recubridor superior e inferior

3针两面装饰线迹包边缝绷缝机





FRONT

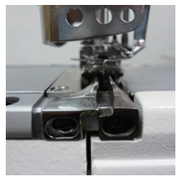


BACK



■ **CL type**





■ **C type**

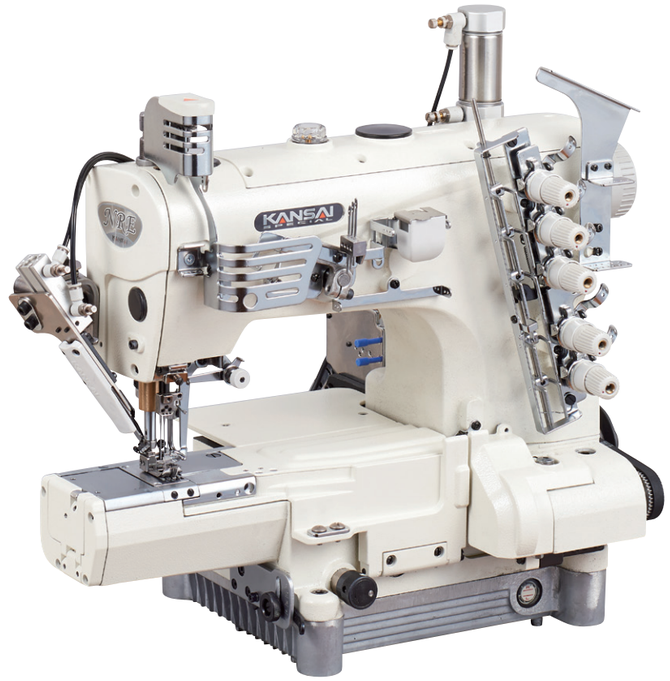




■ **A type**



NRE9803GMG-UTA



3本針両面飾り縫い外部ハマグリ機構ミシン
マルチゲージ(A,D,C,CL,F)

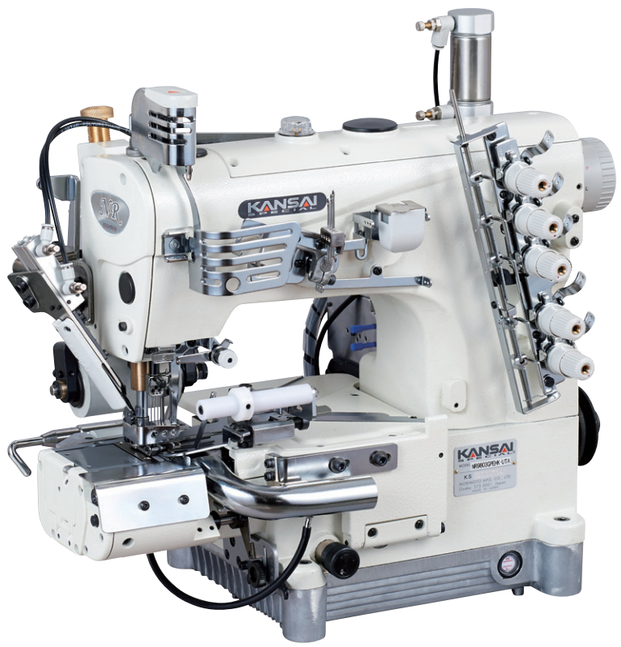
3 needle, cylinder bed, top and bottom cover stitch machine with exterior looper thread takeup cam (5 type gauge sets included)

3 agujas, cama del cilindro, cima y máquina de puntada de tapa de fondo con looper exterior enhebran la toma a la leva (5 juegos de medida de tipo incluyeron)

3针两面缝装饰绷缝机(筒式台,打线器设定在外边,可以选各种针位)



NR9803GPEHK-UTA



3本針下面飾りセミシリンダー
天ゴム付け用ミシン

3 needle, cylinder bed machine with fabric trimmer and smooth puller for attaching pre-closed elastic to men's underwears

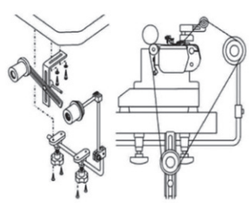
3 agujas, máquina de cama de cilindro con la recortadora de tejido y el puller liso por atar el preclosed elástico a las ropas interior de hombres

3针圆筒上松紧带缝纫机



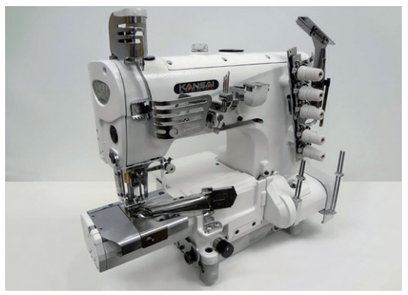


・**PEHK : Smooth Puller**
・**PGHK : Gear puller**



同梱品 / IN ACCESSORY BOX

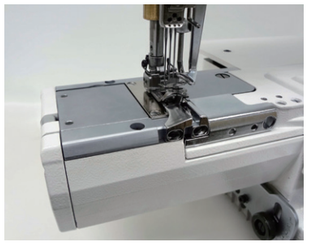




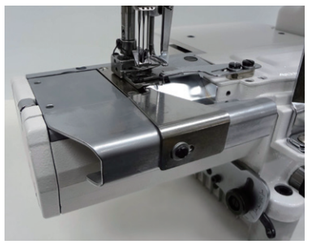
Tape binding / Pegar cinta / 滚条



■ **D type** 平縫い / Plain / Puntada regular / 辅助平台



■ **C/CL type** 片倒し縫い / Covering / Cubrir costuras de overlock / 盖缝



■ **F type** テープ付け / Tape binding / Pegar cinta / 滚条



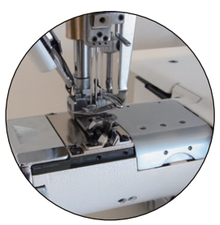
■ **A type** ヘミング / Hemming / Dobladillo / 折下摆

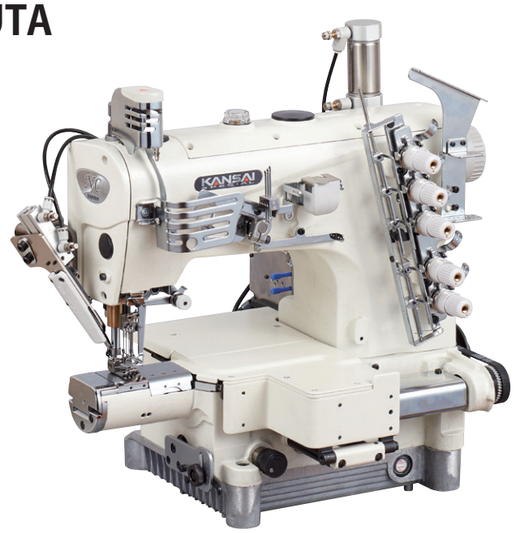
KNIT

NC1103GCL-UTA









3本針極細シリンダーベッド偏平縫いカバーリング用ミシン

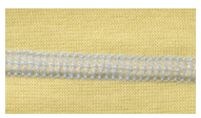
3 needle, ultra small cylinder bed, top and bottom cover stitch machine for covering left fold of overlock seams

Cama cilindrica, 3 agujas, recubridor superior e inferior, con cortador de hilos automaticos para coser la costura previa de overlock, para la mejor calidad dela prenda

3 针两面装饰单面倒盖缝及中间缝两用绷缝机



FRONT

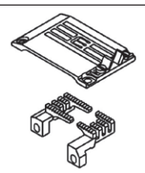
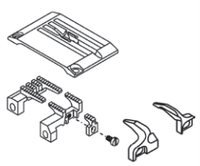
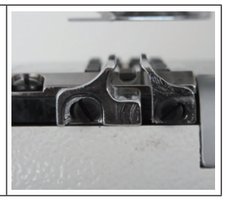


BACK

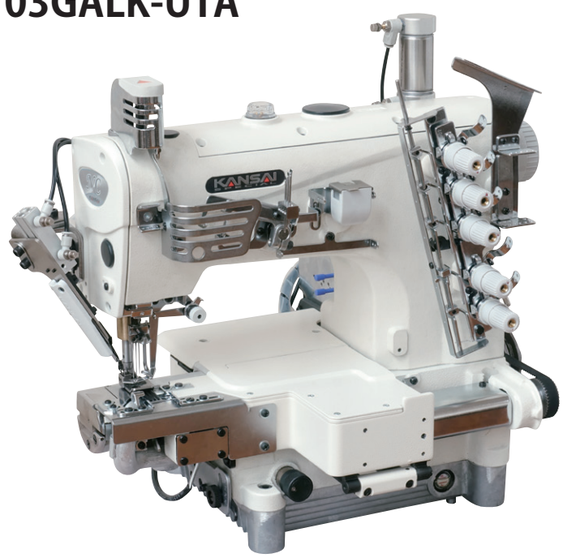
GDA / GCL 比較 / Comparison / Comparacion / 相比

(The following parts for versatile operation are included / Se incluyen las siguientes piezas para un funcionamiento versatil / NC系列为多用途款缝纫机，以下零件装入附件箱里面)

CL SERIES

 CL TYPE	 STANDARD		 C TYPE	 IN ACCESSORY BOX	

NC1103GALK-UTA



3本針細筒シリンダーベッド左メス付き裾引き用カバーリングミシン

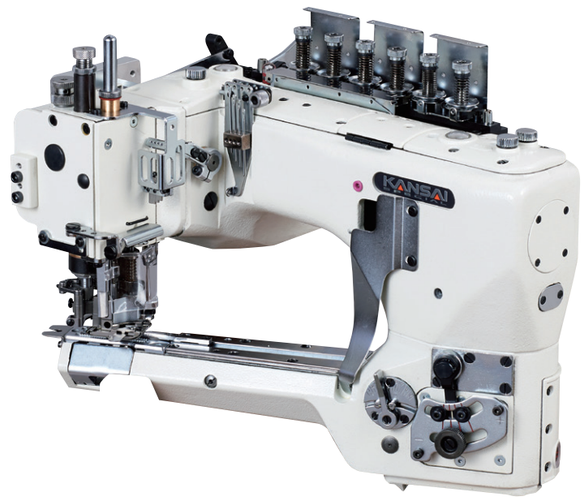
3 needle, small cylinder bed, top and bottom cover stitch machine with a fabric trimmer bulit in to the left of needles for hemming

Máquina de coser de cobertura superior e inferior de 3 agujas, base cilíndrica pequeña con un cortador de tela incorporado a la izquierda de las agujas para dobladillo

三针细嘴折下摆和盖缝用左刀绷缝机



NFS6604GFMH-H-V-DD

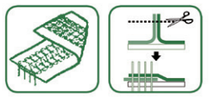


4本糸上飾り付き両切り式フラットシーマー。中厚物～厚物まで幅広い種類の生地に縫いずれなく縫い合わすことができます。

4 needles, 6 threads feed-off-the-arm, flat seamer for Medium heavy to Heavy knitwear material with double-cut presser foot, direct drive servo motor, digital hand pulley, pneumatic suction device, foot lifter and extra parts for versatile operations.

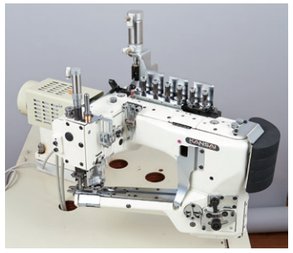
4 agujas, 6 hilos flat seamer para material de punto ligero a pesado con prensatelas de doble corte,

4针带上装饰线双切四针六线。
从中厚料到厚料范围广泛的各种布料的接缝缝制。









Super-differential feed mechanism

従来の差動比1:0.7～1:1.5を改良し、差動レバーの切り変えにより1:0.5～1:1.5の差動比に対応できるようになりました。
これにより、ストレッチ性の高い生地もより簡単な調整で縫製できます。

To make sewing various stretchable fabric, differential feeding mechanism was developped to wider range of differential ratio.
Differntial feeding movoment can be changed from 1 : 1.5 to 1 : 0.5 with swithcing the position of feed rocker.

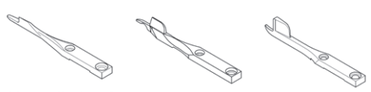
Para coser varias telas elásticas, se desarrolló un mecanismo de alimentación diferencial para un rango más amplio de relación diferencial.
El movimiento de alimentación diferencial se puede cambiar de 1: 1,5 a 1: 0,5 cambiando la posición del balancín de alimentación.

通过改善之前1:0.7 ～ 1:1.5的差动率，根据调解差动手柄能够把差动调节为1:0.5 ～ 1:1.5的差动率。由此调节就可应对高弹布料的缝制。

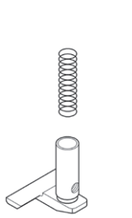
Support parts for various materials in NFS6604GFMH-H-V-DD



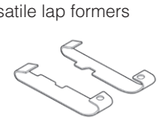
Shoes for presser foot & lap former



Versatile lap formers



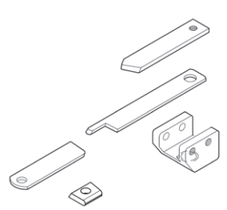
Yelding section for presserfoot



Shoes for presser foot



Nail for wooly thread

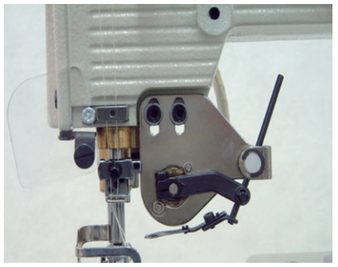


Knife

"TOP & BOTTOM" シリーズ用 オプション

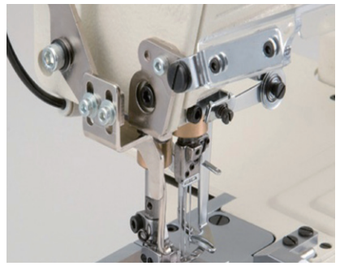
OPTIONS FOR TOP & BOTTOM SERIES / OPCION PARA TOP&BOTTOM SERIES / 绷缝系列特殊配件

For UTE



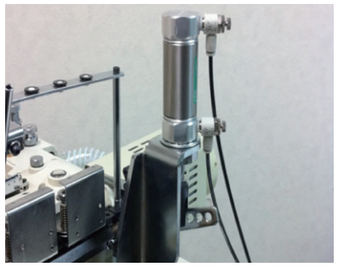
■ **EW** 電気式上糸払い
（電気式ワイパーNW, NR, NC用）
ELECTRIC TYPE WIPER FOR NW, NR, NC
DESLIZDOR ELECTRICO PARA NW, NR, NC
电动式上勾线

For UTAB



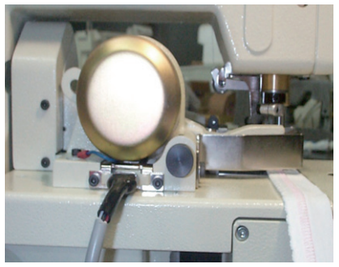
■ **AW** エアー式上糸払い
（エアー式ワイパー NW, NR, NC用）
AIR TYPE WIPER FOR NW, NR, NC
DESLIZADOR NEUMATICO PARA NW, NR, NC
气动式上勾线

For NW, NR, NC, NFS



■ **FL** エアー式押え上装置
AIR TYPE FOOT LIFTER
FL: LEVANTA PIE NEUMATICO
气压式抬压脚装置

For NW

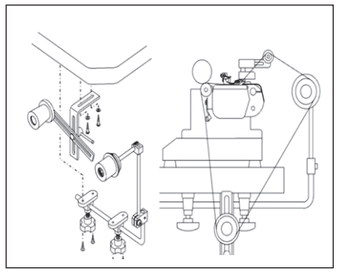


■ **MC31E** 電気式テープカッター (NW-F)
ELECTRIC TAPE CUTTER (For NW-F)
APARATO DE CORTACINTA, TIPO ELECTRICO (PARA NW-F)
电动式切布装置

■モデル別テープカッター
TAPE CUTTER DEVICES

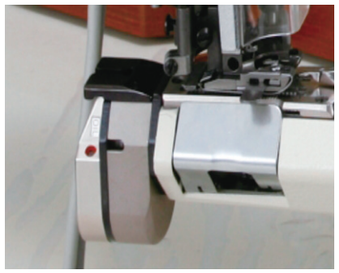
	TYPE OF TAPE CUTTER	
	ELECTRIC	PNEUMATIC
For NW8803GF	MC31FE	MC31FA
For NW88××EMK	MC31EMKE	MC31EMKA
For NW88××-1S	MC31SE	MC31SA

For NR9803GPEHK（STANDARD EQUIPPED）

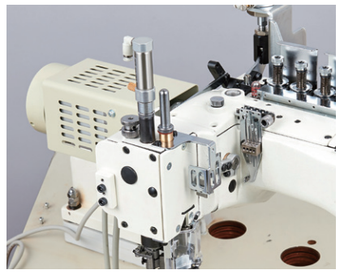


■ **RT-2** ゴム張り装置（手動式）NR-PHK
Elastic expander
(Manual operation) NR-PHK
EXPANDIDOR DE ELASTICO NR-PHK
松紧带撑开装置

For NFS



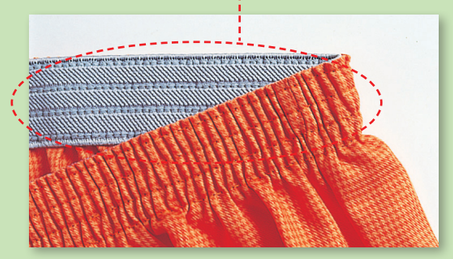
■ **CS-2** 空環切り装置（NFS用）
ELECTRIC CHAIN CUTTER(For NFS)
CORTADOR DE CADENETA PARA NFS
切空线头装置



■ **AP** エアー式減圧押え
REDUCED PRESSURE TYPE PRESSERFOOT
SISTEMA DE PRENSATELAS NEUMÁTICO
空气式减压押脚

MULTI NEEDLE MACHINES

WAIST BAND
DFB series (P.48)
FX series (P.49)
NR99 series (P.51)





SIDE SEAM
JJ3014GH-01M-2x4 (P.68)

RIB ATTACH
JJ5014GH-01M-2x4 (P.69)
JJ3014GH-01M-2x4 (P.68)



DFB SERIES

DFBシリーズは、フラットベッド多本針二重環縫いミシンです。ゴム付け、ゴム入れ、前立て縫い、ライン付け、腰帯付けやスモッキング、シャーリングなど下着、スポーツウェアー、婦人服、室内装飾品に至るまで汎用性に優れたモデルです。
ルーパー縦振り機構のため、4〜21本針までゲージの種類も多く、針数も製品に合わせて選んでいただけます。

DFB series are flatbed, multi-needle double chain stitch machines. This series is multi-purpose such as attaching elastic, attaching waistband, sewing the front of shirts, attaching line tapes, smocking and shirring, etc., which are ideal for under wear, sports wear, lady's wear, interior decorated goods (curtains, table cloths, etc.). There are 4 up to 21 needle available due to vertical movement of the looper and also many kinds of gauges which are selectable according to your needs.

Cama plana multiagujas, doble cadeneta extremadamente versatile, para adaptar elastic, frente de camisa, puntadadecorativa y pliegues, ideal para ropa interior, ropa deportiva, cortinas, manteles, etc. Movimento del garfio vertical, de 4 a 21 agujas con diferentes medidas para su necesidad.

DFB 系列为平台式多针机。上松紧，门襟，滚条，上腰，装饰缝等用于内衣，运动服，妇女服，室内装饰品等广范围。
弯针为纵向摆动，4-21 针的各种针位可供选择。

DFBシリーズ　表示方法

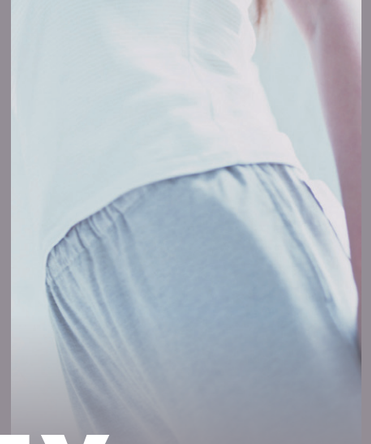
DFB | **14** | **04** | **P**

- DFB: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 14:
- 04: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 04：4本針 4 needle 4 agujas **4针**
  - 06：6本針 6 needle 6 agujas **6针**
  - 09：9本針 9 needle 9 agujas **9针**
  - 12：12本針 12 needle 12 agujas **12针**
  - 18：18本針 18 needle 18 agujas **18针**
  - 21：21本針 21 needle 21 agujas **21针**
- P: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - 以下DFBシリーズは全てプーラー付
    All DFB series are attching with Puller.
    以下的DFB系列全部装有后拖轮
  - ※P：プーラー付 With puller Arrastrador **装有后拖轮**
  - PMD：MD-1付(ゴム送り装置) MD-1(Metering device) Docificador de elastico **装有前送松紧带装置**
  - PL：ライン付け For attaching line tape Para pegar cinta **滚条用**
  - PSF：前立て縫い For shirt fronting Para frente de camisa **门襟缝**

TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
DFB1404P	4	8	UO×113 14	UY×113 90	3/4, 1, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2, 1/4-1/2-1/4	7〜17		10	34	4500
DFB1404PE	4	8	UO×113 14	UY×113 90	3/4, 1, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2,	7〜17		10	34	4500
DFB1404PMD	4	8	UO×113 14	UY×113 90	3/4, 1, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2, 1/4-1/2-1/4, 1/4-3/4-1/4	8〜14		10	34	4500
DFB1404PSF	4	8	UO×113 14	UY×113 90	3/16-3/4-3/16, 1/4-3/4-1/4, 3/16-1-3/16, 1/4-1-1/4	7〜17		10	31	4500
DFB1404WB	4	8	UO×113 18	UY×113 110	1/4-3/4-1/4, 3/16-1-3/16, 1/4-1-1/4	7〜17		10	34	4500
DFB1406P	6	12	UO×113 14	UY×113 90	3/16, 1/4, 1/3, 3/8	7〜17		10	34	4500
DFB1406PL	6	12	UO×113 14	UY×113 90	1/4, 1/3, 3/8	7〜17		10	34	4500
DFB1406PMD	6	12	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4500
DFB1408P	8	16	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1408PG	8	16	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1408PMD	8	16	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1409P	9	18	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1411PSF	4	8	UO×113 14	UY×113 90	1/4X1/8	7〜17		10	31	4500
DFB1411P-XP	4	8	UO×113 14	UY×113 90	1/8X4-1/4X2-1/8X4	7〜17		10	34	4000
DFB1412P	12	24	UO×113 14	UY×113 90	1/8, 3/16, 1/4, 5mm	7〜17		10	34	4000
DFB1412PG	12	24	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1412PL	12	24	UO×113 14	UY×113 90	3/16, 1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1412PMD	12	24	UO×113 14	UY×113 90	1/8, 3/16, 1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1418P	6	12	UO×113 14	UY×113 90	1/8x14-1/4x3	7〜17		10	34	4000
DFB1421P	12	24	UO×113 14	UY×113 90	1/8	7〜17		10	34	4000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



FX SERIES

FXシリーズは、シリンダーベッド、4〜25本針、ルーパー縦振りの高速二重環縫いミシンです。
トレーニングウェア、パジャマ、トランクス、スウェットパンツなどのゴム付けからライン付けまで種々の用途に応用できます。ゴム張り装置、エア式開閉フォルダ、糸切り装置もサブモデル、オプションとしてご利用いただけます。
またエア式糸切り装置は当社独自の設計による機構で、二つのシリンダーを用いており、確実に糸をカットし、糸残りも非常に短く生産性を大幅に向上させます。またシリンダーベッドの外径は420mmで、子供服などの丸ゴム付けも行えます。

FX series is a versatile multi-needle, cylinder bed, double chain stitch machine with vertical looper movement mechanism. It can be used for attaching elastic and line tape to sweat pants, pajamas, trunks and similar garments. Major features of this series are the wide range of available gauge size (4〜25 needle), cylinder bed (420mm in circumference), elastic guide rollers and KANSAI SPECIAL's original rear puller mechanism. These features make this series popular for attaching pre-closed elastic. KANSAI SPECIAL's unique automatic thread cutter (UTC) increases productivity by trimming threads accurately and leaving less thread, which curtail the production cost.

Multiagujas(4-25) cama cilindrica alta velocidad doble cadenata. Con movimento del garfio vertical, se puede usar para unir elastico y cinnta, en ropa atletica, de dormir, expandidor de elastico, guia de aire para folder, y automatico corta-hillos, tambien estan disponibles en subclass y opciones. Kansai Special automatico corta- hillos, aumenta la productividad, usando 2 cilindros de aire, cortando el hilo con exactitud, mientras mantiene el resto del hilo corto, circumferencia(420mm).

ＦＸ 系列是半筒式 4 针〜 25 针，弯针纵向运动高速双重环缝绷机。各种服装的上松紧，滚条等。
松紧张力器，气动开闭卷边器，自动切线等分型号，附属装置可供利用。独自设计的自动切线装置，确保切线和线残头很短。
提高生产率。筒形外周长 420mm，童装及上环状松紧变得很容易操作。

FXモデルシリーズ　表示方法

FX | **44** | **04** | **P** | – | **UTC**

- FX: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- 44:
- 04: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 04：4本針 / 4 needle / 4 AGUJAS / **4针**
  - 06：6本針 / 6 needle / 6 AGUJAS / **6针**
  - 09：9本針 / 9 needle / 9 AGUJAS / **9针**
  - 12：12本針 / 12 needle / 12 AGUJAS / **12针**
  - 13：13本針 / 13 needle / 13 AGUJAS / **13针**
  - 18：18本針 / 18 needle / 18 AGUJAS / **18针**
  - 21：21本針 / 21 needle / 21 AGUJAS / **21针**
  - 23：23本針 / 23 needle / 23 AGUJAS / **23针**
  - 25：25本針 / 25 needle / 25 AGUJAS / **25针**
- P: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特别装置
  - ※P：　プーラー付 / With puller / Con arrastrador / 装有后拖轮
  - PMD：MD-1付(ゴム送り装置) / Metering device / Docificador de elastico / 送松紧带装置
  - PL：　ライン付け / For attaching line tape / Para Pegar Cinta / 滚条装置
  - PSF：前立て縫い / For shirt fronting / Para frente de camisa / 门襟缝
- UTC: 糸切り装置 / CORTA-HILO / 切线装置
  - UTC：糸切り装置 / Thread trimmer / Corta-hilo / 切线装置

TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
FX4404P	4	8	DV×57 14	DV×57 90	1, 3/4, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2	7〜17		8	34.5	4500
FX4404PE	4	8	DV×57 14	DV×57 90	1, 3/4, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2	7〜17		8	34.5	4500
FX4404PMD	4	8	DV×57 14	DV×57 90	1, 3/4, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2	7〜17		8	34.5	4500
FX4404PSF	4	8	DV×57 14	DV×57 90	1/4-3/4-1/4 1/4-1-1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4404PUTC	4	8	DV×57 14	DV×57 90	1, 3/4, 1-1/8, 1-1/4, 1-1/2	7〜17		8	34.5	4500
FX4406P	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4406PE	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4406PL	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4, 1/3	7〜17		8	34.5	4500
FX4406PMD	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4406PUTC	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4408P	8	16	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4500
FX4409P	9	18	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4409PE	9	18	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4409PMD	9	18	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4409PUTC	9	18	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4412P	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/4, 5mm, 3/16	7〜17		8	34.5	4000
FX4412PE	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/4, 5mm, 3/16	7〜17		8	34.5	4000
FX4412PL	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4412PMD	12	24	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4, 5mm	7〜17		8	34.5	4000
FX4412PUTC	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/4, 5mm, 3/16	7〜17		8	34.5	4000
FX4413P	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4413PN	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4413PNUTC	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4-1/4-1/8-1/8-1/4	7〜17		8	34.5	4000
FX4418P	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/8x14-1/4x3	7〜17		8	34.5	4000
FX4418PNUTC	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/8x14-1/4x3	7〜17		8	34.5	4000
FX4418PUTC	6	12	DV×57 14	DV×57 90	1/8x14-1/4x3	7〜17		8	34.5	4000
FX4421P	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4421PE	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423P	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423PLW	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423PMD	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423P-UTC	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423PW	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4423PW-UTC	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4425PEW	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4425PEW-UTC	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4425PW	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000
FX4425PW-UTC	12	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
FX5523PW-UTC	13	24	DV×57 14	DV×57 90	1/8	7〜17		8	34.5	4000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



NR9900 SERIES

NR99シリーズは、シリンダーベッド（外径340mm）、2本から5本針､ルーパー横振り高速二重環縫いミシンです。
トレーニングウェア、パジャマ、トランクス、スウェットパンツなどの丸物用ゴム付け専用モデルです。ゴム張り装置、エアー式開閉フォルダ、糸切り装置、左メス付きもサブモデル、オプションとしてご利用頂け、腰部ゴム付けの多様な縫製が可能です。

NR99 series is cylinder bed (circumference 340mm), from 2 to 5 needle double chain stitch machine with horizontal looper movement mechanism. It can be used for attaching endless or pre-closed elastic. Major feature of this series is the cylinder bed. This feature gives you benefits when you work with exercise wear, pajamas, trunks, boxers and similar garments.

Cama cilindrica(340mm circumferencia), multi-agujas(2-5) doble cadeneta con movimento horizontal del garfio. Excelente para unir elastico, incluyendo pre-cosido en ropa deportiva, de dormir, etc. Aparatos opcionales, expandidor de elastico, guia de aire para folder, corta –hilos con aire, cuchillo izquierdo para cortar el borde de la tela, estas opciones hacen esta serie apropiada para unir elastico en la cintura.

NR99 系列是半筒式＜外周长 340cm ＞,2 针到 5 针，弯针横向运动的高速双重环缝绷机。用于各种环状松紧带上腰的专用机。
松紧张力器，气动开闭卷边器，自动切线，左切刀等附加装置可用于多种腰部上松紧。

NR9900シリーズ　表示方法

シリーズ名
SERIES NAME
NOMBRE DE SERIE
系列名称

針数及び下面飾り有無
NEEDLE AND SEAM TYPE
AGUJAS Y EXISTENCIA DE RECUBRIDOR INFERIOR
针数以及有无下装饰线

00：下面飾り無し / Without bottom cover stitch
Sin recubridor inferior / 没有下装饰
02：2本針下面飾り / With bottom cover of 2 needle
Con recubridor inferior de 2 agujas / **2**针下装饰
04: 2本針下面飾り2列 / With bottom cover of 2 needle
Con recubridor inferior de 2 lineas / **2**列双针下装饰

Gグレード
G GRADE
G GRADE
G级

針数
NEEDLES
AGUJAS
针数

3U：3本針 / 3 needle
3 AGUJAS / **3**针
4U：4本針 / 4 needle
4 AGUJAS / **4**针

NR 99 02 G 3U - UTA

針位置､仕様
NEEDLE POSTION / POSICION DE AGUJA / 针位

9900-4U：4本針4本ルーパー8本糸ミシン丸物ウエスト平ゴム付け用
For attaching pre-closed elastic tape with 4 needle,
4 loopers and 8 threads
Para unir elastico precosido con 4 agujas, 4 garfio y 8 hilos
4针4弯针8线专缝平松紧带上腰用

9902-3U：5本針4本ルーパー9本糸ミシン丸物ウエストゴム付け用
For attaching pre-closed elastic tape with 5 needle,
4 loopers and 9 threads
Para unir elastico precosido con 5 agujas, 4 garfio y 9 hilos
5针4弯针9线松紧带上腰用

9904U：4本針2本ルーパー6本糸ミシン丸物ウエスト平ゴム付け用
For attaching pre-closed elastic tape with 4 needle,
2 loopers and 6 threads
Para unir elastico precosido con 4 agujas, 2 garfio y 6 hilos
4针2弯针6线专缝平松紧带上腰用

糸切装置
THREAD TRIMMER
CON CORTA-HILO
切线装置

UTA：自動糸切り装置付き
With thread trimmer
Con corta-hilo
装有自动切线装置

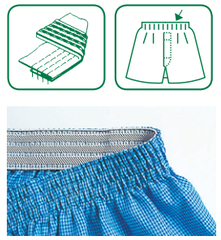
TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
NR9902-3GU	5	9	TV×5 12	TV×5 80	4.8-10-10-10(mm) 5-13-13-13	7～16		8	33	4500
NR9902-3GU-UTA	5	9	TV×5 12	TV×5 80	4.8-10-10-10(mm) 5-13-13-13	7～16		8	33	4500
NR9900-4GU	4	8	TV×5 14	TV×5 90	6.4-6.4-6.4 (mm) 8.5-8.5-8.5 9.5-9.5-9.5	7～16		8	33	4500
NR9900-4GU-UTA	4	8	TV×5 14	TV×5 90	6.4-6.4-6.4 (mm) 8.5-8.5-8.5 9.5-9.5-9.5	7～16		8	33	4500
NR9904GU	4	6	TV×5 14	TV×5 90	5-9-5 (mm) 5-19-5	7～16		8	33	4500
NR9904GU-UTA	4	6	TV×5 14	TV×5 90	5-9-5 (mm) 5-19-5	7～16		8	33	4500
NR9900-2GL-UTA	2	4	TV×5 14	TV×5 90	11.1mm	7～16		8	33	2500
NR9900-2GU-UTA	2	4	TV×5 21		2.4mm	2mm		8	33	2500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

MULTI-NEEDLE

DFB1404P
DFB1404PMD





4本針平ベッド二重環縫いゴム付け用ミシン。

4 needle, flatbed, double chain stitch machine for attaching elastic

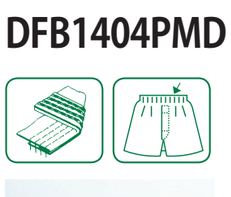
4 agujas cama plana para pegar elastico.

4针双重环缝上松紧带用缝纫机（带送松紧带装置）



DFB1404PSF







4本針前立て用ミシン。
針棒ショートストロークおよび先引きローラーによりワイシャツの前立て縫いに適しています。

4 needle, flatbed multi-functional machine with smooth puller for shirt fronting.

4 agujas, para coser el frente de la camisa, equipada con arrastrador de goma.

4针门襟用缝纫机（由于有前导式松紧带拉料装置,适合缝衬衫的前身片）

DFB1412PL





6本針二重環縫いラインテープ付け用ミシン

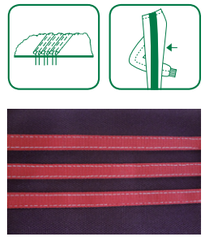
6 needle, flatbed, double chain stitch machine for attaching line tapes.

6 agujas, maquina de cama cilindrica de doble cadeneta para pegar lineas de cinta.

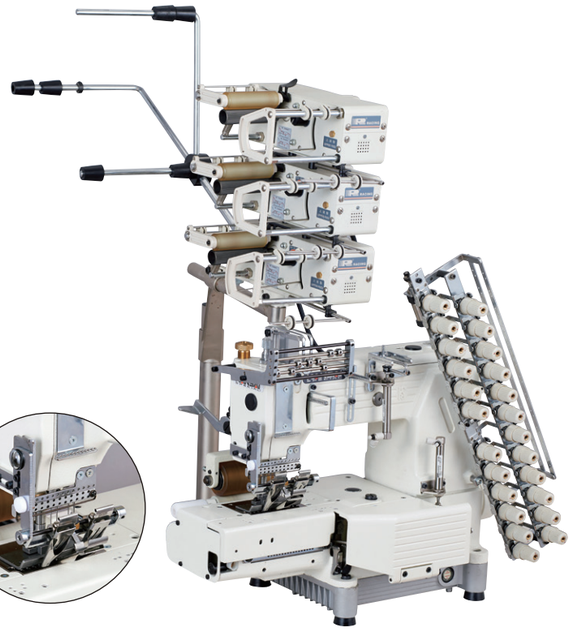
6针双重环缝，滚条用缝纫机



FX4423PLW







6本針二重環縫いシリンダーベッド、ラインテープ付け用ミシン。(左写真はオプションのテープ送り装置付き)

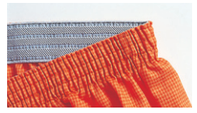
6 needle, cylinder bed, double chain stitch machine for attaching line tapes. (The photo on the left is attached tape feeder device as option.)

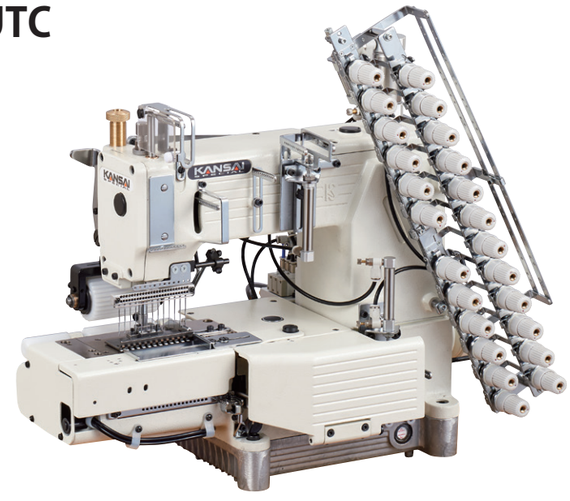
Máquina de costura de 6 agujas, cama de cilindro, doble cadena para unir cintas de línea. (La foto de la izquierda adjunta el dispositivo alimentador de cinta como opción).

6针链式小头贴带缝纫机。(左侧照片时付贴带装置)

FX4425PW-UTC







25本針2重環縫いシリンダーベッド糸切機構付きミシン

12 needle, 25 needle hole, cylinder bed double chain stitch with special feed dog and thread trimming device

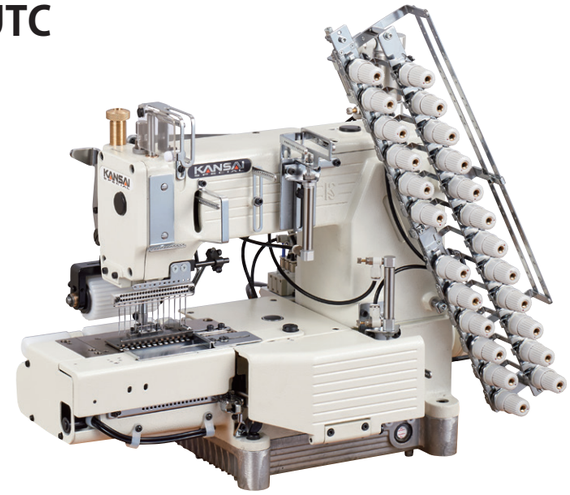
Puntada de cadena doble de cama de cilindro de 12 agujas con perro de alimentación especial y dispositivo de corte de hilo con calibre especial tamaño de aguja de 1/8 "x 25

25针链式小头带剪线缝纫机

FX5523PW-UTC







23本針2重環縫いシリンダーベッド、1/8インチ間隔対応スペシャル糸切機構付きミシン

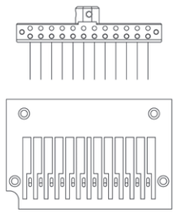
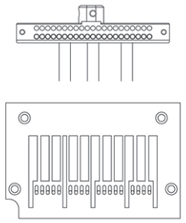
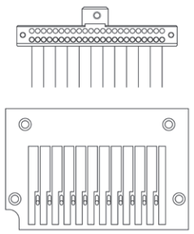
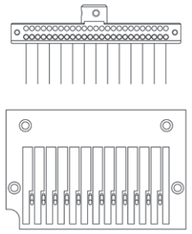
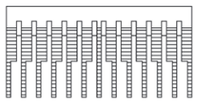
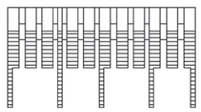
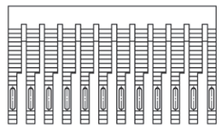
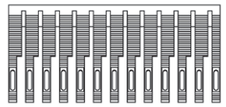
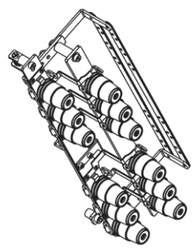
23 needle, cylinder bed, double chain stitch machine with special thread trimming mechanism for 1/8 inch gauge

23 agujas, cama de cilindro, máquina de coser en cadena con cortador de hilo para 1/8 ". Mecanismo original Kansai Special

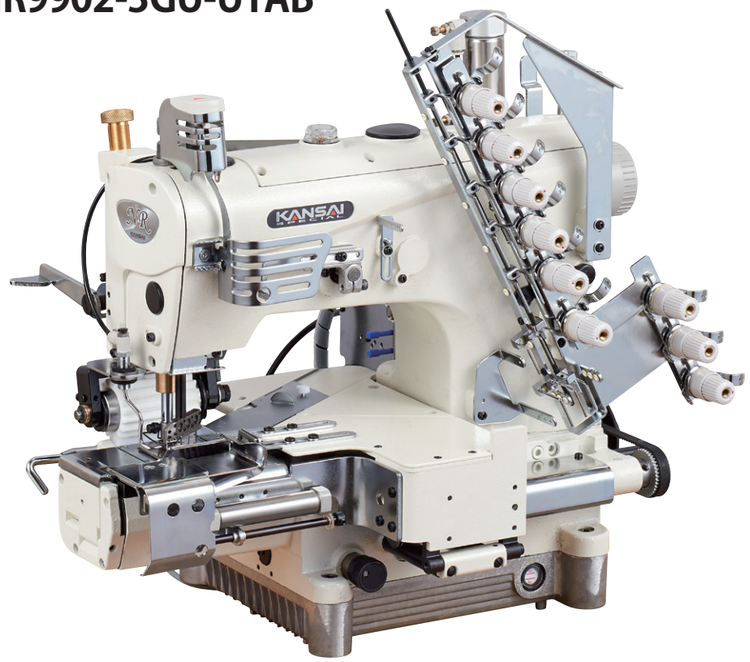
23针链式缝小方头型，装有对应1/8针位的特制剪线装置

Gauge

■ＦＸミシン特殊ゲージ表
Special gauge description for Multi gauge machine
Descripcion de tamano de aguja especial para Multi agujas
Descricao de bitola especial para maquina Multi agulhas
多针缝纫机特殊针距表

MODEL	FX4412P	FX4418P	FX4423PW	FX4425PW
ゲージ Gauge Calibre 针位				
	1/4, 5mm, 3/16	1/8-1/8-1/8-1/8-1/4-1/8-1/8-1/8-1/ 4-1/8-1/8-1/8-1/8-1/4-1/8-1/8-1/8"	1/8"	1/8"
送り歯 Feed dog Diente 送布牙				
糸調子セット Thread tension set Unidad de tension de hilo				
プーラー / Puller Arrastrador /后拖轮	Gear	Gear	Gear	Gear
最大ゲージ幅 Max. gauge width ancho máximo 最大针位宽	69.8mm (1/4" gauge) 55mm (5mm gauge) 52.36mm (3/16" gauge)	63.5mm	69.8mm	76.2mm

NR9902-3GU-UTAB



2本針下面飾り+3本針二重環縫いシリンダーベッドゴム付け用ミシン

2 needle for bottom cover stitch, and 3 needle for double chain stitch, cylinder bed for attaching elastic.

2 agujas para recubridor inferior e 3 agujas para doble cadeneta, cama cilindrica para pegar elastico.

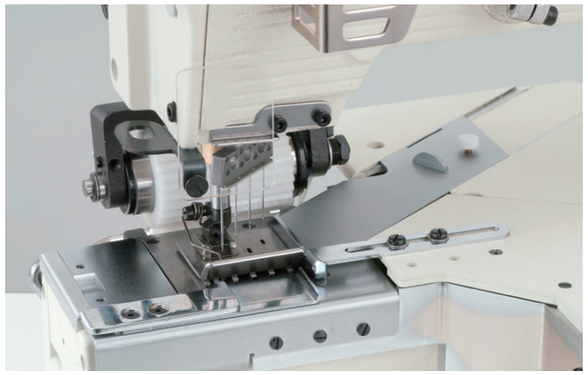
简式 2 针下面绷缝线迹，和 3 针锁链底缝纫机







NR9900-4GU-UTA



4本針二重環縫いシリンダーベッドゴム付用ミシン

4 needle, cylinder bed, double chain stitch machine for attaching elastic.

Cama cilindrica de 4 agujas para pegar elastico.

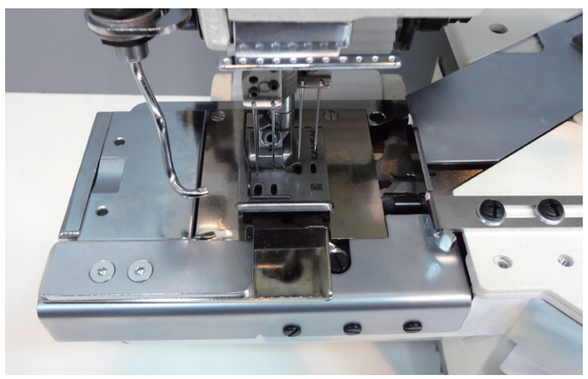
４针半简式 弯针横向运动，上松紧带用缝纫机







NR9904GU-UTA

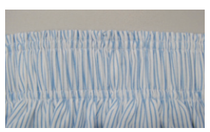


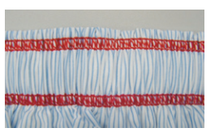
4本針シリンダーベッド二重環縫いゴム付け用ミシン。
2列の偏平縫いができます。

4 needle, cylinder bed, double chain stitch machine for attaching elastic creating 2 lines of flat lock.

Cama cilindrica de 4 agujas, 2 lineas de recubridor inferior para pegar elastico.

４针６线双重环缝，上腰部分的松紧带缝纫机

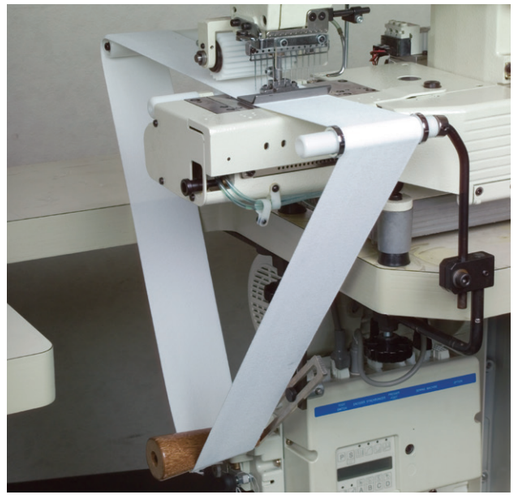




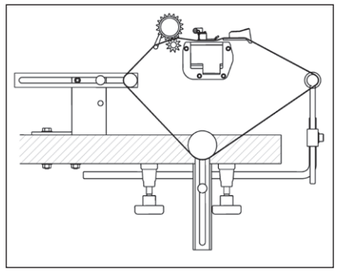


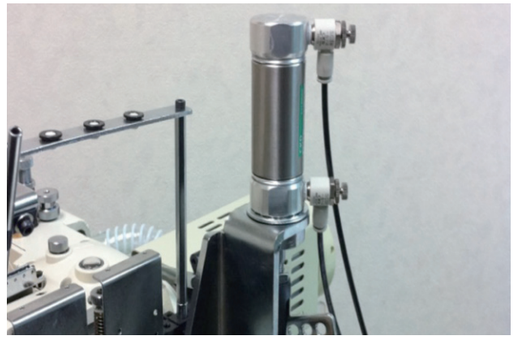
"Multi-needle" シリーズ用 オプション

OPTIONS FOR MULTI-NEEDLE SERIES / OPCION PARA MULTI-NEEDLE SERIES / 多针机的附属品



■RT-1 ゴム張り装置（手動式）（STANDARD EQUIPPED）
DX, FX(PSF, PMD, PLは除く), RX（RX-P, PLKのみ）
RT-1 Elastic expander device (manual operation)
DX, FX (except for PSF, PMD, PL), RX(Only for RX-P,PLK)
RT-1 EXPANDIDOR DE ELASTICO DX, FX, RX
松紧带撑开装置（DX,FX，除PSF，PMD，PL，RX-P，PLK）





■FL エアー式押え上装置
AIR TYPE FOOT LIFTER
LEVANTA PIE NEUMATICO
气压式抬压脚装置

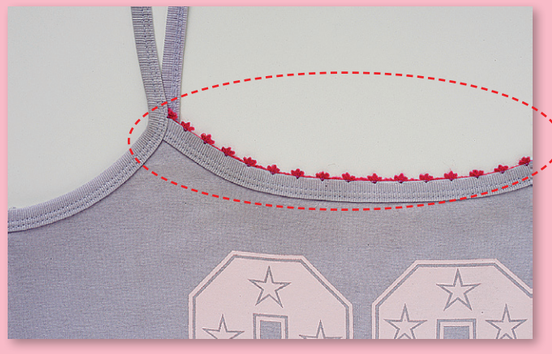
DECORATION MACHINES



SHIRRING & SMOCKING STITCH
DFB1412PSSM-ET-MD（P.63）
NB1425PSSM-ET-MD
NB1433PSSM-ET-MD（P.64）



PICOTTING STITCH
PX302-4W（P.60）
PX302-5W



FLOWER PICOTTING
MAC200-DD（P.60）

PX・MAC SERIES

PXシリーズは、フラットベッド、1本針、2本針二重環千鳥縫いミシンです。
4種類のカム、ゲージを揃えており、2点、4点、5点と千鳥模様を選ぶことができます。また、ピコット縫い、ファゴッティング、さらに新モデルの飾り松葉縫い（フラワーピコット）もラインナップに追加され、婦人服、子供服、ハンカチ、テーブルクロスなどの製品の飾りに最適で、付加価値のある製品に仕上がります。
MAC-200シリーズは、飾り縫いミシンのハイエンドモデルです。当社PXシリーズの4点千鳥でジグザグ模様と飾り松葉縫いを電子制御により多種多様に組み合わせてお客様自身がお好みの模様を創造することができる画期的な製品です。
Tシャツ、ニットウェアー、ハンカチなどの縁かがりに使用すれば、独創的な製品が出来上がります。

PX series is flatbed, 1 or 2 needle double chain stitch machine for achieving wishful design. This machine performs zig-zag by the built-in cam that moves the needles left and right (2-5 points). Applications: various designs using picotting and fagotting. Furthermore, newly developed flower stitching machine (Flower Picot) is joined to this series as new model. The outstanding feature of PX is wide variety of decorative stitch patterns using picotting and fagotting. PX series is our best machine for not only women's and children's clothing but also handkerchiefs, table napkins. Your wishful design starts to realize with PX series.
MAC-200 series is a high-end model of decorative stitch machine. This series is epockmaking of PX 4 points zig-zag having a great variety of combination between zig-zag design and flower picotting by electric system. Standard model can be used on the edge of T-shirt, knitwear, handkerchief, etc.

Cama plana 1 o 2 agujas, doble cadeneta picoeta, 4 diferentes levas, y varias medidas, Zig-Zag patrones de 2 a 5 puntos para puntadas decorativas, incluyendo la puntada de flor exclusiva de Kansai Special, esta serie es especial para embellecimento de ropa para senoras, ninos, panuelos, etc.
La serie MAC-200 es una maquina modelo de alta calidad de puntadas decorativas. Esta serie es una maquina Zig-Zag PX de 4 pontos que tiene una gran variedad de combinaciones entre disenos Zig-Zag y puntada de flor por sistemas electricas. El modelo estandar puede ser cosido en el borde de playeras, tejidos, panuelos, etc. y tambien es posible ser cosido por puntadas decorativas completas cambiando algunas partes.

PX 系列是平台式 1 针，2 针双置环外曲牙缝纫机。4 种齿轮，针位能缝 2 点，4 点，5 点外曲牙。
外曲牙，花形外曲牙，另外追加了新型的松叶状花形，最适合女装，童装，手帕，桌布等有附加价值的产品的装饰缝。
MAC-200 系列是装饰缝的高技术型缝纫机。
本公司的 PX 系列的 4 点外曲牙和花形外曲牙通过电子控制产生各种组合花形，供客户选用。
标准型为各种布料的外边缝，一部分零件交换后可用于布料中的装饰缝。

PXシリーズ　表示方法

PX	302	4	W
シリーズ名 / SERIES NAME NOMBRE DE SERIE / 系列名称	針数 / NEEDLES AGUJAS / 针数	千鳥数 / ZIG-ZAG POINTS NUMERO DE ZIGZAG / 曲牙数	サブクラス / SUBCLASS SUBCLASE / 特殊装置
	301：1本針 1 needle 1 agujas **1针** 302：2本針 2 needle 2 agujas **2针**	2：2点千鳥 2 points zig-zag 2 puntos de zig-zag **2点曲牙** 4：4点千鳥 4 points zig-zag 4 puntos de zig-zag **4点曲牙** 5：5点千鳥 5 points zig-zag 5 puntos de zig-zag **5点曲牙**	S：1本針シングルピコット Single picotte by 1needle Picueta simple en 1 aguja **1针曲牙** W：2本針ダブルピコット Double picotte by 2 needles Picueta doble en 2 agujas **2针曲牙**

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
PX301F-2S	1	2	UO×163 11	UY×163GAS 75	3.2mm（総振り巾）	1.75mm	0.8～1.5	8	31	3000
PX302-4W	2	4	UO×163 11	UY×163GAS 75	2X5.55mm（総振り巾）	0.9mm	0.8～1.5	8	31	3500
PX302-5W	2	4	UO×163 11	UY×163GAS 75	2X7.4mm（総振り巾）	0.9mm	0.8～1.5	8	31	3000
MAC200-DD	1	2	UO×163 11	UY×163GAS 75	5.55mm（総振り巾）		0.8～1.5	8	31	2000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



NW SERIES

NW·WXシリーズは、フラットベッド、高速・高性能両面飾り偏平縫いミシンです。
1本針のNLから4本針のモデル（NW8804GD）まで、偏平縫いからテープ付け、かぶせ縫い、レースゴム付け、テープ取り、ポケット向布付け、シェルステッチテープ付けなど応用範囲の広いシリーズです。プッシュボタン式送り調節機構により、容易に縫い目の長さを調節することができます。安定した縫い調子、伸びのある美しい縫い目からあらゆるニット、メリヤス製品に最適です。

NW·WX series is flatbed, high speed, high performance with top and bottom cover stitch that have from 1 needle (NL) to 4 needle (NW8804GD), to be applied for any type of fabric and operation like plain stitch, covering, attaching elastic lace, taping, attaching pocket facing, shell stitching plus tape binding, and so on. Stitch length can be adjusted by push button easily. This series is most suitable for knit fabrics in order to achieve uniform, flexible and beautiful stitch formation.

NW·WX series maquina de cama plana, alta velocidad con recubridor arriba y abajo, desde una aguja, modelo NL hasta cuatro agujas, modelo WX8842-1 es posible usarlo en cualquier clase de telas y operaciones, tales como puntada regular, recubrir-pegar cinta elastica, forros de bolcillo, puntada de concha y otras mas. El largo de puntada se regula facilmente aplicando precion al boton regulador. Esta serie produce una puntada bonita y uniforme en telas de punto.

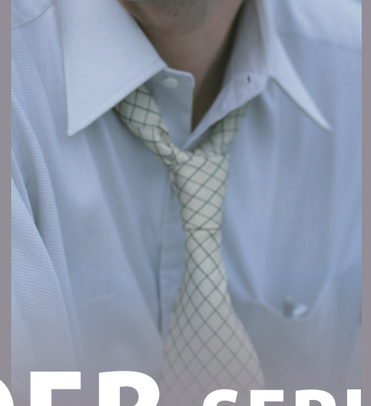
NW·WX 系列是平台式，高速、高性能两面绷缝的缝纫机。功能有一般装饰缝，滚领，花边松紧，滚条，裤袋的内衬布缝等广范围的系列缝纫机。通过按钮式调节，简易改变缝纫线迹长度安定的缝纫，美观的可伸缩的缝迹为针织最合适。

NWシリーズ　表示方法

NW88	03	G	-	1S
シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称	針数 / NEEDLES AGUJAS / 针数	Gグレード G GRADE G GRADE G级		サブクラス / SUBCLASS SUBCLASE / 特殊装置
	02- 2 needle 03- 3 needle			1S：シェルスティッチ / Shell (scallop) stitch Puntada de concha (vieira) / 贝壳缝

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (mm)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
NW8803G-1S	4	7	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	7/32X4	8～16	0.7～2	6	31	4500
NW8802G-1S	3	6	UY×128GAS 9～14	UY×128GAS 65～90	3.5X4	8～16	0.7～2	6	31	4500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用



DFB SERIES

DFBシリーズは、フラットベッド多本針二重環縫いミシンです。ゴム付け、ゴム入れ、前立て縫い、ライン付け、腰帯付けやスモッキング、シャーリングなど下着、スポーツウェアー、婦人服、室内装飾品に至るまで汎用性に優れたモデルです。
ルーパー縦振り機構のため、2〜21本針までゲージの種類も多く、針数も製品に合わせて選んでいただけます。

DFB series are flatbed, multi-needle double chain stitch machines. This series is multi-purpose such as attaching elastic, attaching waistband, sewing the front of shirts, attaching line tapes, smocking and shirring, etc., which are ideal for under wear, sports wear, lady's wear, interior decorated goods (curtains, table cloths, etc.). There are 2 up to 21 needle available due to vertical movement of the looper and also many kinds of gauges which are selectable according to your needs.

Cama plana multiagujas, doble cadeneta extremadamente versatile, para adaptar elastic, frente de camisa, puntadadecorativa y pliegues, ideal para ropa interior, ropa deportiva, cortinas, manteles, etc. Movimento del garfio vertical, de 2 a 21 agujas con diferentes medidas para su necesidad.

DFB 系列为平台式多针机。上松紧 , 门襟 , 滚条 , 上腰 , 装饰缝等用于内衣 , 运动服 , 妇女服 , 室内装饰品等广范围。
弯针为纵向摆动 ,2-21 针的各种针位可供选择。

DFB・BXシリーズ　表示方法

DFB – **14** – **04** – **PS** – **ET** – **MD**

- **DFB**: シリーズ名 / SERIES NAME / NOMBRE DE SERIE / 系列名称
- **14**: 針数 / NEEDLES / AGUJAS / 针数
  - 04：4本針 4 needle 4 agujas **4针**
  - 06：6本針 6 needle 6 agujas **6针**
  - 09：9本針 9 needle 9 agujas **9针**
  - 12：12本針 12 needle 12 agujas **12针**
- **04**: サブクラス / SUBCLASS / SUBCLASE / 特殊装置
  - 以下DFBシリーズは全てプーラー付
    All DFB series are attching with Puller. / 以下的DFB系列全部装有后拖轮
  - ※PS： シャーリング For shirring Para fruncir 打褶
  - ※PSSM: シャーリング＋スモッキング Shirring and Smocking Fruncido＋Smocking 打褶打揽
  - PQ： 上糸スパン糸、下糸スパン糸＋ゴム Upper thread is Normal, Lower thread is Elastic thread ＋normal thread together Arriba es hilo normal, abajo es hilo elastico ＋ hilo normal 上线采用普通线 底线采用普通线另加入松紧线
  - PTV： ピンタック（片倒し） For pintucking Para alforzas 打褶缝（一边倒式）
  - PTV-I: ピンタック（目隠し） For pintucking (invisible seaming) Para alforzas invisible 打褶缝（隐藏线迹）
- **PS**: メタリングデバイス / METERING DEVICE / METERING DEVICE
- **ET**: ※ET： ゴム糸（ルーパー） Elastic(looper) Garfio, hilo elastico 橡筋线用弯针

ETは下糸がゴム糸仕様
※マークのモデルのみ
ET(lower thread is elastic.) is available for the only below models (※ Mark).
(10**P-ET,PS-ET,PSM-ET,PSSM-ET)
ET(Garfio, hilo elastico) es disponible solo para los siguientes modelos.
ET的下线使用的是橡筋线
有记号的型号

TECHNICAL DATA　仕様明細

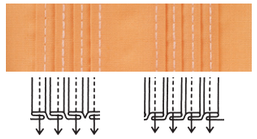
MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type Organ (#)	Needle Type Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
DFB1412PS	12	24	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1412PQ	12	36	UO×113 14	UY×113 90	3/16, 1/4	7〜17		10	34	2500
DFB1412PQSM	12	48	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		6	34	2000
DFB1412PSSM	12	36	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		6	34	2000
DFB1412PTV	12	24	DV×57 12	DV×57 80	3/16, 1/4	7〜17		10	34	3500
DFB1412PTV-I	12	24	DV×57 12	DV×57 80	3/16-6mm , 1/4-8mm	7〜17		10	34	3000
DFB1402MR-S	2	4	UO×113 14	UY×113 90	1/4	7〜17		10	31	3500
DFB1012PS	12	12	DV X 57LE 21		3/16, 1/4	7〜17		10	34	2500
DFB1012PSSM	12	24	DV X 57LE 21		3/16, 1/4	7〜17		6	34	2000
DFB1412PSET	12	24	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1412PSSMET	12	36	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		6	34	2000
DFB1412PSET-MD	12	24	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		10	34	4000
DFB1412PSSMET-MD	12	36	DV×57 14	DV×57 90	3/16, 1/4	7〜17		6	34	2000

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

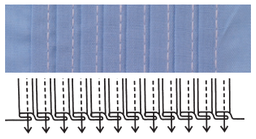
■ PTV 標準仕様 / PTV standard model / PTV modelo normal / PTV modelo normal / PTV 缝明线条仔用
ビジブルタック用 / For Visible tucking / Puntada visible / Para ponto visivel / 高度加褶针明细

	ピンタック折り幅 Pin tucking width Anchura de Pin Tcking PTV打摺高度	L:左倒し用ガイド Left side fold Dobra lado izquierdo 左摺针	R:右倒し用ガイド Right side fold Dobra lado derecho 右摺针	C: 中心 Center Centro 中心
上爪 Upper guide Guia superior 喇叭上爪		13 pcs	13 pcs	1 pc
下爪 Lower guide Guia inferior 喇叭下爪	2mm	12pcs	12pcs	
	5mm	12pcs	12pcs	
	8mm	8pcs	8pcs	

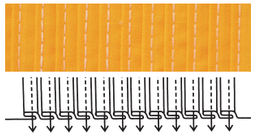
3/16" 12 needle
2mmL　2mmR



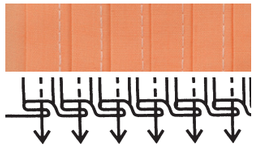
1/4" 12 needle
5mmL



3/16" 12 needle
2mmL



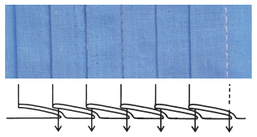
3/8" 6needle (from 3/16, 12needle)
8mmL



■ PTV オプション仕様 / PTV optional model / PTV modelo opcional / PTV modelo opcional / 缝暗线条仔用
PTV-I インビジブルタック用 / For Invisible tucking / Para tucking invisible / Para tucking invisivel / 仕様高度加褶针明细

	ピンタック折り幅 Pin tucking width PTV Anchura de Pin Tucking 打摺高度	ゲージ幅 Gauge size Tamano de aguja 针距	L:左倒し用ガイド L: Left side fold Dobra lado izquierdo 左摺针	押え Presser foot Prensatela 押脚
下爪 Lower guide Guia inferior Guia inferior 喇叭下爪	6mm	3/16"(4.8mm)	12 pcs	専用押え Exclusive presser foot for PTV-I Prensatela exclusiva para PTV-I Pressao exclusiva para PTV-I 专用押脚
	8mm	1/4" (6.4mm)	12 pcs	
	11mm	* 3/8" (9.5mm)	6 pcs	
	14mm	* 1/2" (12.7mm)	6 pcs	

3/8" 6 needle
11mmL



***3/8 は DFB1412P の 3/16 の1本飛ばして 6 本の針使い**
3/8 can be achieved by removing every 1needle from 1412P 3/16.
3/8 puede ser usada quitando cada 1 aguja de 1412P 3/16.
3/8 pode ser usada removendo toda 1_ agulha da 1412P 3/16.
3/8是从DFB1412的3/16的针距拔掉1根针之后使用6根针时的针距

***1/2 は DFB1412P の 1/4 の1本飛ばして 6 本の針使い**
1/2 can be achieved by removing every 1needle from 1412P 1/4.
1/2 puede ser usada quitando cada 1 aguja de 1412P 1/4.
1/2 pode ser usada removendo toda 1_agulha da 1412P 1/4.
1/2是从DFB1412的1/4的针距拔掉1根针之后使用6根针时的针距

NB SERIES

NBシリーズは、フラットベッド多本針二重環縫いミシンです。ゴム付け、ゴム入れ、前立て縫い、ライン付け、腰帯付けやスモッキング、シャーリングなど下着、スポーツウェアー、婦人服、室内装飾品に至るまで汎用性に優れたモデルです。
ルーパー縦振り機構のため、25,33本針までゲージの種類も多く、針数も製品に合わせて選んでいただけます。また、BXの後継機として新たに加わったNBシリーズは、従来の25本針および33本針仕様はそのままに、デザインを一新。明るくスマートな外観に生まれ変わりました。
さらにスモッキング用モデルのPSM、PSSMでは飾り糸振りを4段とし、さらに多様なスモッキングが可能になりました。

NB series are flatbed, multi-needle double chain stitch machines. This series is multi-purpose such as attaching elastic, attaching waistband, sewing the front of shirts, attaching line tapes, smocking and shirring, etc., which are ideal for under wear, sports wear, lady's wear, interior decorated goods (curtains, table cloths, etc.). There are 25,33 needle available due to vertical movement of the looper and also many kinds of gauges which are selectable according to your needs.
Just recently, KANSAI SPECIAL launched the "NB Series", the new model of BX Series. This NB Series has a newly shaped, modern casting. The smocking models PSM & PSSM are now equipped with 4 spreaders for the decorative threads. This innovation enables a greater variety of different designs.

Cama plana multiagujas, doble cadeneta extremadamente versatile, para adaptar elastic, frente de camisa, puntadadecorativa y pliegues, ideal para ropa interior, ropa deportiva, cortinas, manteles, etc. Movimento del garfio vertical, de 25,33 agujas con diferentes medidas para su necesidad.

NB 系列为平台式多针机。上松紧 , 门襟 , 滚条 , 上腰 , 装饰缝等用于内衣 , 运动服 , 妇女服 , 室内装饰品等广范围。
弯针为纵向摆动 ,25,33 针的各种针位可供选择。

NB・BXシリーズ　表示方法

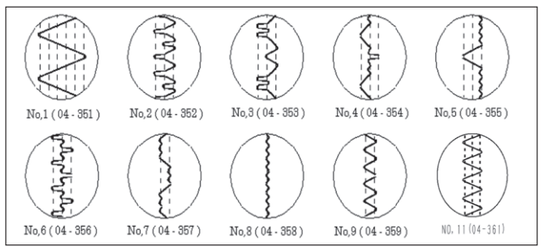
NB – **14** – **33** – **P** – **ET** – **MD**

- **NB**: シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称
- **14**: 縫目形式 SEAM TYPE TIPO DE LA COSTURA 线迹形式
  - 14：二重環縫い Double chain stitch Puntada de la cadena doble 双重环缝
  - 10：単環縫い Single chain stitch Sola puntada de la cadena 单环缝(只有上线没有下线)
- **33**: 針数 NEEDLES AGUJAS 针数
  - 25：25本針 25 needle 25 agujas **25针**
  - 33：33本針 33 needle 33 agujas **33针**
- **P**: サブクラス&オプション SUBCLASS & OPTION SUBCLAS Y OPCION 特殊装置和附属品
  - 以下BX,NBシリーズは全てプーラー付 All NB & BX models are equipped with a rear puller **以下的BX,NB系列全部装有后拖轮**
  - ※P：プーラー付 With puller Con arrastrador **装有后拖轮**
  - ※PS：シャーリング For shirring Para el shirring **打褶**
  - ※PSSM: シャーリング＋スモッキング For shirring & smocking Para el shirring, smocking **打褶打揽**
  - PTV：ピンタック（片倒し） For pintucking Para el pintucking **打褶缝（一边倒式）**
  - PTV-I：ピンタック（目隠し） For pintucking (invisible seaming) Para el pintucking (cosiendo invisible) **打褶缝（隐藏线迹）**
- **ET**: ※ET：ゴム糸（ルーパー） Elastic(looper) Garfio, hilo elastico **橡筋线用弯针**
  - ETは下糸がゴム糸仕様 ※マークのモデルのみ ET(lower thread is elastic.) is available for the only below models (※ Mark). (10**P-ET,PS-ET,PSM-ET,PSSM-ET) ET(GARFIO, HILO ELASTICO) es disponible solo para los siguientes modelos. **ET的下线使用的是橡筋线有记号的型号**
- **MD**: メタリングデバイス METERING DEVICE

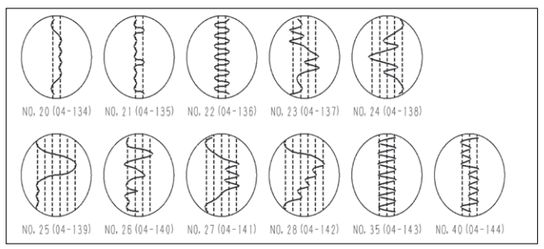
PSSMカムデザイン

CAM DESIGN FOR PSSM / PLAN DE LA LEVA PARA PSSM / 打褶打揽用模样盘

■ 標準カムデザイン（NO.1～9,11）
STANDARD CAM DESIGN (NO.1～9,11)



■ オプションカムデザイン
OPTIONAL CAM DESIGN



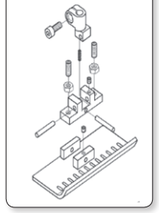
TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
NB1425P	25	50	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		10	34	2500
NB1425PSSM	25	94	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		8	34	2000
NB1425PSSMET	25	94	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		8	34	2000
NB1425PSSMET-MD	25	94	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		8	34	2000
NB1425PSET	25	50	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		10	34	2500
NB1425PSET-MD	25	50	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		10	34	2500
NB1425PTV	25	50	DV×57 12	DV×57 80	1/4	4～18		10	34	1500
NB1425PQ	25	75	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		8	34	2000
NB1425PQSM	25	119	DV×57 14	DV×57 90	1/4	4～18		8	34	2000
NB1433P	33	66	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		10	34	2500
NB1433PSSM	33	110	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		8	34	2000
NB1433PSSMET	33	110	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		8	34	2000
NB1433PSET	33	66	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		10	34	2500
NB1433PSET-MD	33	66	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		10	34	2500
NB1433PTV	33	66	DV×57 12	DV×57 80	3/16	4～18		10	34	1500
NB1433PQ	33	99	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		8	34	2000
NB1433PQSM	33	143	DV×57 14	DV×57 90	3/16	4～18		8	34	2000
NB1025PSSM	25	50	DV X 57LE 18		1/4	4～18		8	34	2000
NB1033PSSM	33	69	DV X 57LE 18		3/16	4～18		8	34	2000

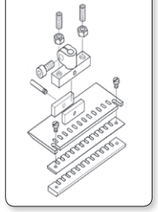
ET, PQ 比較 comparison

MODEL	THREAD: NEEDLE	THREAD: LOOPER	PRESSER FOOT	LOOPER	STITCH (BACK SIDE)
DFB10XXP NB10XXP	Elastic		TYPE A (FLAT)		
DFB10XXPS NB10XXPS	Elastic		TYPE B - Presser foot with 2mm, 4mm step for shirring operation		
DFB10XXPSSM NB10XXPSSM	Elastic		TYPE C - Flat for smocking operation		
DFB14XXPS-ET NB14XXPS-ET	Standard	Elastic	Presser foot with 2mm, 4mm step for shirring operation		
DFB14XXPSSM-ET NB14XXPSSM-ET	Standard	Elastic	TYPE D - Flat and Presser foot with 2mm step		
DFB14XXPQ NB14XXPQ	Standard	Elastic + standard	TYPE E - Flat for PQ		
DFB14XXPQSM NB14XXPQSM	Standard	Elastic + standard	TYPE F - Flat for PQSM		

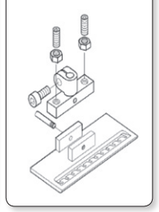
TYPE A



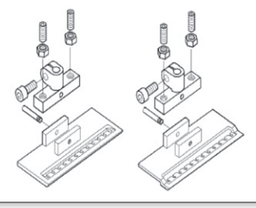
TYPE B



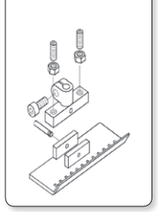
TYPE C



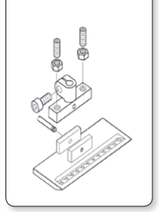
TYPE D



TYPE E



TYPE F



DECORATION

PX302-4W

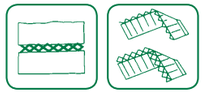


2本針二重環縫い４点千鳥用ミシン

2 needle, double chain stitch, 4-point zig-zag machine.

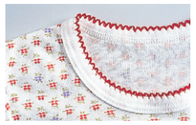
2 agujas, doble cadeneta, 4 puntos de zig-zag.

２针双重环缝，４点曲牙缝缝纫机



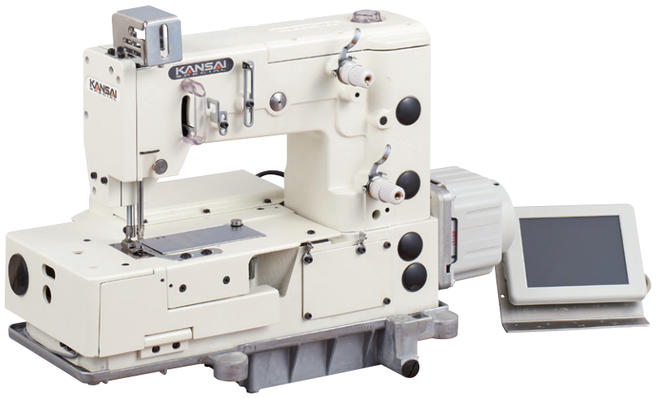








MAC200-DD



飾り縫いのハイエンドモデルです。PXシリーズの4点千鳥でジグザグ模様と飾り松葉縫いを電子制御により多種多様に組み合わせてお客様自身がお好みの模様を作り出すことができる画期的な商品です。

High end model of decorative stitch machine. Epock making of PX 4 points zig-zag having a great variety of combination between zig-zag design and flower picotting by electric system.

Una maquina modelo de alta calidad de puntadas decorativas. Zig-zag PX de 4 pontos que tiene una gran varidad de combinaciones entre direnos zig-zag y puntada de flor por sistema eletrica.

电子外曲牙和花型机
外曲牙和花形缝的组合,产生各种花样缝,通过电子板控制产生各种装饰缝花样。



NW8803G-1S



4本針両面飾り縫いシェルステッチテープ取りミシン(2～4本までの下記表のゲージの種類があります。)また、新モデルではシェルの幅を3段階で調節できます

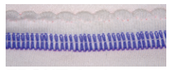
4 needle, flatbed, top and bottom cover stitch machine for the shell (scallop) stitching with tape binding
3 kinds of the shell (scallop) sizes such as small, medium and big are adjustable

3 y 1 agujas, recubridor superior e inferior,1 aguja con doble, cadeneta, formando puntada decorativa de conchitas

４针两面装饰线迹，贝壳缝缀胶带
(有２到４针的针位种类)
还可以贝壳缝的距离调整３段



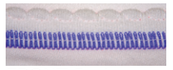




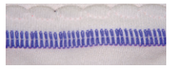
FRONT 4：1



BACK



FRONT 5：1



FRONT 6：1



DFB1412PQ



12本針二重環縫いシャーリングミシン。上下糸ともに標準糸（スパン）を使用し、ゴム糸を上下の糸に絡めて縫われます。

12 needle, flatbed, double chain stitch machine for simultaneous shirring. Both needle and looper threads are standard (spun), and separate elastic thread is sewn with looper thread together.

12 agujas, maquina de doble cadeneta para fruncido.Los dos hilos de la aguja y el looper son estandar, y el hilo elastico se cose con hilo inferior juntos.

１２针双重环装饰缝缝纫机
（上线采用普通线 底线采用普通线另加入松紧线）



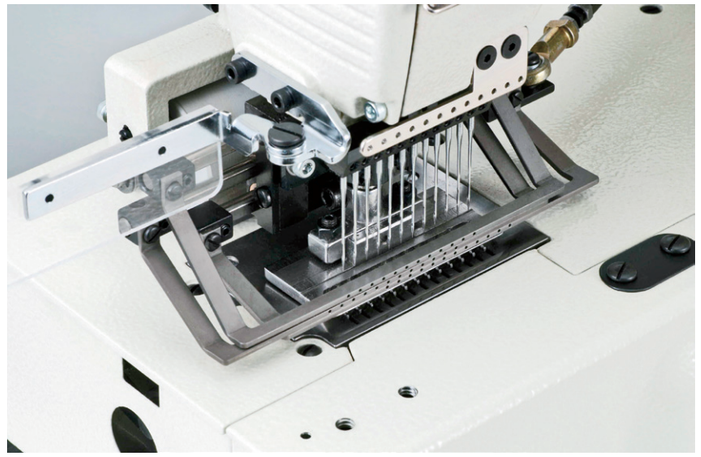


FRONT



BACK

DFB1412PSSM-ET-MD



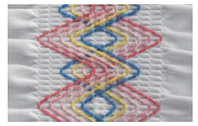
12本針2重環縫いスモッキング･シャーリングミシン

12 needle, flatbed double chain stitch machine for shirring and smocking with elastic thread inside the loopers.

12 agujas, con puntada decorativa y alforzas, el hilo elastico para looper.

１２针双重环缝，打摺打缆缝纫机







DFB1412PS-ET-MD

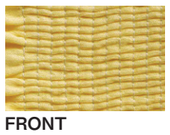
12本針二重環縫いシャーリングミシン

12 needle, flatbed, double chain stitch machine for shirring with elastic thread use in the loopers.

Cama plana de 12 agujas para pliegues.

１２针双重环缝，打摺缝纫机





FRONT



BACK

DFB1412PTV



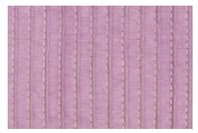
12本針二重環縫いピンタック用ミシン。タック幅は爪の交換により2mm、5mm、8mmの3種類が可能です。

12 needle, flatbed, double chain stitch machine for pin-tucking. The width of pin-tucking can be changed to 2, 5 and 8mm by changing the nail blades.

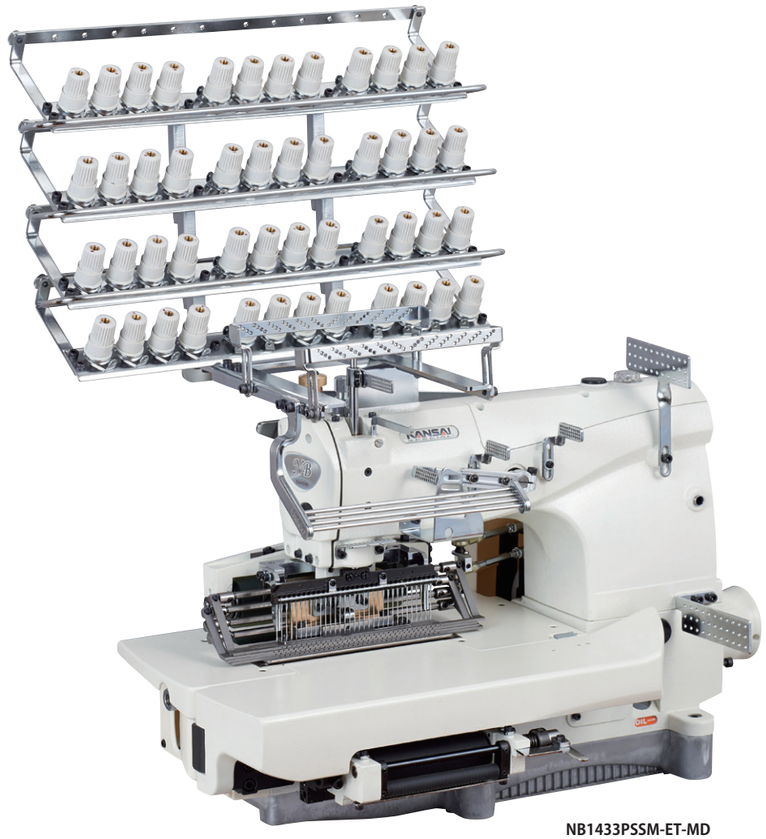
12 agujas, looper vertical, doble puntada en cadena, maquina de cama plana con accesorios para pliegues y puller.

１２针双重环缝链式打摺缝纫机
PTV打摺幅度通过爪的更换可加工2,5,8m/m的３种规格





NB1433PSSM-ET-MD



33本針ゴム糸シャーリング+スモッキングミシン

33 needle, flatbed double chain stitch machine for shirring and smocking with elastic thread inside the loopers.

33 agujas, con puntada decorativa y alforzas, el hilo elastico para looper.

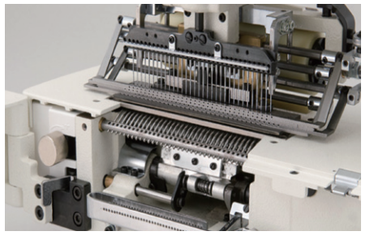
３３针平台式双重环装饰用打褶打缆缝纫机。外观一新，实现了更多样的装饰图案



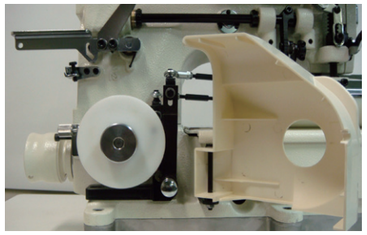




NB1433PSSM-ET-MD



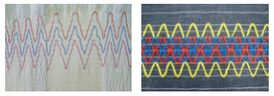
■ 4段のスプレッダーで更なるデザインが可能に。
4 spreaders for the decorative thread increase the number of design patterns.
4 esparcidor de decoracion puede aumentar mas un buen deseno.
4段打揽条可任意变换装饰线样式。



■ CAMのカバーの開け閉めが簡単になり工具無しでスムーズなCAM交換が可能です。
The cam cover is easily openable & closable. The cam is easily changeable without tools!!
Se puede abrir la cubierta de leva con facilidad, y cambiar la leva sin herramienta.
模样盘的开关外壳无需用工具便可简单更换。



■ レバー調節での部分シャーリングが可能に。
Lever-type adjustment enables to make partial shirring.
Es posible hacer el fruncido parcial como se quiera mediante el ajuste de palanca.
调解拉杆可使打揽部分化。



OVERLOCK MACHINES











JJ SERIES

KANSAI SPECIALオリジナルのオーバーロックミシン"UK"シリーズがリニューアルしました。
JJ3000シリーズは1本針から3本針までのオーバーロック、インターロックミシンです。
特徴　① クローズドタイプの針棒機構　② 針糸、針冷却装置を標準装備　③ 低振動、低騒音　などに加えてサブモデル、オプションも豊富で拡張性も高く、経済性を重視したモデルです。また、モーターをミシン本体に直接接合したダイレクトモーター仕様も新たに加わり、さらなる省電力・低振動を実現しています。

KANSAI SPECIAL "JJ3000 Series" is launched now with numerous modifications. "JJ series" is 1 to 3 needles overlock and interlock machine. It contains a number of new features and benefits.
Major features are as follows: ① Closed type (fully sealed) needle bar drive mechanism. ② Built-in needle & thread cooler ③ Low vibration, low noise in this new series we can offer also the direct drive, that can save more energy and realize less-vibration, low noise.
Fresh feeling, user-friendly design, operating the brand new KANSAI SPECIAL's JJ machine makes your work neat and clean.

KANSAI SPECIAL "La serie JJ3000" es lanzado con tantas modificaciones.
Esta nueva serie JJ viene de 1 a 3 agujas con puntada de seguridad.
Las caracteristicas mayores tales como :　① El mecanismo de la barra de agujas, esta completamente cerrado ② Sistema de enfriador de agujas/agujas interior ③ Minima vibracion, minimo ruido Se puede equipar el motor directo en esta nueva serie que ahorra energia electrica y realiza minima vibracion, minimo ruido.
La nueva serie JJ de Kansai Special hace que su trabajo sea nitido y limpio.

JJ3000 系列有 1 针至 3 针的包缝和安全缝包缝机。
特性 ① 密闭式的针杆结构　② 针线和机针的冷却装置为标准装备　③ 低振动，低噪音　还可以加配多款装置和自选装置　JJ 系列非常重视机器的扩充性和经济性

JJシリーズ　モデル表示方法

シリーズ名 SERIES NAME NOMBRE DE SERIE 系列名称
JJ30：オーバーロック Overlock Overlock 包缝机
JJ31：インターロック Safety stitch Puntada de seguridad 安全缝包缝机

縫目形式 / SEAM TYPE TIPO DE COSTURA / 线迹形式
04：1本針3本糸　地縫い 1needle, 3 thread for plain seaming 1 aguja, 3 hilos ostura sencilla / 一般缝
05：1本針3本糸　裾引き 1needle, 3 thread for hemming 1 aguja, 3 hilos dobladillo / 卷边锋
14：2本針4本糸　地縫い 2 needle, 4 thread for plain seaming 2 agujas, 4 hilos costura sencilla / 一般缝
16：2本針5本糸　安全縫い 2 needle, 5 thread safety stitch 2 agujas, 5 hilos puntada de seguridad / 安全缝
43：3本針6本糸　安全縫い 3 needle, 6 thread safety stitch 3 agujas, 6 hilos puntada de seguridad / 安全缝

生地の厚さ MATERIAL THICKNESS ESPESOR DE MATERIAL 布料的厚度
F：薄物 Light Liviano 薄料　X：極厚物 Ultra heavy Ultrapesado 极厚料
M：薄物～中厚 Light to medium Liviano - mediano 薄料，中厚料
H：厚物 Heavy Pesado 厚料

アタッチメント / ATTACHMENT DISPOSITIVOS / 针位特殊配件
VTC：縦型空環切装置 Vertical type chain cutter Cortador vertical 垂直气压吸入式自动切剪空线链装置
HTC：横型空環切装置 Horizontal type chain cutter Cortador horizontal 水平气压吸入式自动切剪空线链装置
ETC：テープカッター Tape cutter Corta cinta 切布条装置
ACC：センサー式自動空環切り装置 Sensor type auto chain cutter cortador de cadena automático con sensor 感应式自动切线装置
ATC：センサー式自動テープカッター装置 Sensor type auto tape cutter cortador automático de cinta con senso 感应式自动切带装置

JJ30 | 14 | G | S | – | 01 | M | – | 2 | × | 4 | / | VTC

Gグレード G GRADE G GRADE G级

縫容量 SEWING CAPACITY CAPACIDAD DE COSIDO 线迹长短
S：スタンダード Standard lift Levantador regular 标准运动量
H：ハイリフト High lift Levantador alto 高转速
E：超ハイリフト Extra High llft

用途 / APPRICATIONS / APLICACIONES / 用途
01：地縫い Plain seaming Costura sencilla 普通缝
10：ヘム縫い Hemming Dobladillo 折下摆
20：下巻縫い Turn down hemming Doblar ribete 卷边锋
30：ギャザリング Gathering Fruncido 打折缝
40：テープ付け Tape binding Pegar cinta 滚条
50：バックタック Backlatching Dispositivo posterior "atacador" 线头包缝
90：多用途 Multifunctional Multifuncional 多用途
02：丸物縫い Tubular specification Especificacion tubular 圆物缝
03：トラクターフット付き Tractor foot built in Pie tractor 厚料用防跳线

針幅 GAUGE SIZE CALIBRE DE AGUJAS 针距
2: 2mm
3: 3mm
5: 5mm

かがり幅 SEAM WIDTH ANCHO DE COSTURA 边距
1: 1.5mm
3: 3mm
4: 4mm
5: 5mm
6: 6mm
7: 7mm

JJ SERIES | TECHNICAL DATA　仕様明細

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type: Organ (#)	Needle Type: Schmetz (Nm)	Gauge (Inch)	Seam width (mm)	Stitch length (mm)	Diff. Feed Ratio	Upper Feed Amount (mm) ↔	Upper Feed Amount (mm) ↕	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
1本針オーバーロックミシン　SINGLE NEEDLE OVERLOCK MACHINE													
JJ3004GS-01M	1	3	DCx27 #9	B-27 Nm65	-	4	1～3.8	0.7～2	-	-	5	24.4	8500
JJ3005GS-10M	1	3	DCx27 #9	B-27 Nm65	-	3，4	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	8500
JJ3004GS-20F	1	3	DCx27 #11	B-27 Nm75	-	1.5	1～3.2	0.7～2	-	-	5	24.4	8500
JJ3004GS-50M	1	3	DCx27 #9	B-27 Nm65	-	3，4	1～3.8	0.7～2	-	-	5	24.4	8500
2本針オーバーロックミシン　2 NEEDLE OVERLOCK MACHINE													
JJ3014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	3，4，5	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	7500
JJ3014GE-01H	2	4	DCx27 #11	B-27 Nm75	2	4	1～3.8	0.7～2	-	-	7	26	6500
JJ3014GH-40M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	3，4，5	1～3.2	0.7～2.4	-	-	5.5	24.4	7500
JJ3014GH-50M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	4，5	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	7500
JJ3014GE-60HK	2	4	DCx27 #18	B-27 Nm110	3	4	1～5.0	0.8～1.5	-	-	7	26	6500
2本針安全縫いミシン　2 NEEDLE SAFETY STITCH OVERLOCK MACHINE													
JJ3116GS-01M	2	5	DCx27 #11	B-27 Nm75	3	4	1～3.8	0.7～2	-	-	5	24.4	7500
JJ3116GS-02M	2	5	DCx27 #11	B-27 Nm75	3	4	1～3.8	0.7～2	-	-	5	24.4	7500
JJ3116GS-01H	2	5	DCx27 #14	B-27 Nm90	3，5	5	1～3.8	0.7～2	-	-	5	24.4	7500
JJ3116GS-30M	2	5	DCx27 #14	B-27 Nm90	3，5	4，5	1～3.2	0.85～2.8	-	-	5	24.4	7000
JJ3116GS-30MP	2	5	DCx27 #14	B-27 Nm90	3	4	1～3.2	0.85～2.8	-	-	5	24.4	7000
JJ3116GE-03X	2	5	DCx27 #21	B-27 Nm130	5	5，6，7	1～5.0	0.8～1.5	-	-	7	26	6500
JJ3116GH-01H	2	5	DCx27 #14	B-27 Nm90	3，5	4，5	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	7000
3本針安全縫いミシン　3 NEEDLE SAFETY STITCH OVERLOCK MACHINE													
JJ3143GH-90M	3	6	DCx27 #11	B-27 Nm75	3 x 2	4	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	7000
上下送りオーバーロックミシン　UPPER & LOWER FEEDING OVERLOCK MACHINE													
JJT3014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	4	1～3.8	0.7～2	1～6	4.5	5.5	24.4	6700
JJT3014GE-40H	2	4	DCx27 #11	B-27 Nm75	2	4	1～3.2	0.7～2.4	1～8	5.5	6	26	6300
JJT3116GS-01M	2	5	DCx27 #11	B-27 Nm75	3	4	1～3.8	0.7～2	1～6	3.5	5	24.4	7000
JJT3116GE-03XK	2	5	DCx27 #21	B-27 Nm130	5	5，6	1～5.0	0.8～1.5	1～7	5.5	7	26	6300
JJT3143GH-90M	3	6	DCx27 #11	B-27 Nm75	3 x 2	4	1～3.8	0.7～2	1～6	4.5	5.5	24.4	6700
JJT3116GU-35XK	2	5	DOx5 #16	142x5 Nm100	5	5	1～5.0	0.8～1.5	1～7	7.5	6	28.7	5500
シリンダーベッドオーバーロックミシン　CYLINDER BED OVERLOCK MACHINE													
JJ5004GH-WG	1	3	DCx27 #18	B-27 Nm110	-	2	1～3.8	-	-	-	6	24.4	7000
JJ5014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	4	1～3.8	0.8～1.8	-	-	5.5	24.4	7500
JJ5014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	5	1～3.8	0.8～1.8	-	-	5.5	24.4	7500
シリンダーベッド上下送りオーバーロックミシン　CYLINDER BED UPPER & LOWER FEEDING OVERLOCK MACHINE													
JJT5014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	4	1～3.8	0.8～1.8	1～6	4.5	5.5	24.4	6700
レフトハンドオーバーロックミシン　LEFT HAND OVERLOCK MACHINE													
JL3014GH-01M	2	4	DCx27 #9	B-27 Nm65	2	4	1～3.8	0.7～2	-	-	5.5	24.4	7500
JL3014GE-60HK	2	4	DCx27 #18	B-27 Nm110	3	4	1～5.0	0.8～1.5	-	-	7	26	6500

上記のモデルすべてにダイレクトドライブモーターを装着することが可能です。
Direct motors can be attached to all above machine models
EL MODELO ANTERIOR SE PUEDE ACOPLAR A UN MOTOR DE ACCIONAMIENTO DIRECTO COMO OPCIÓN
以上全部机型都可以安装直驱电机使用

JJ3014GH-40M-2x4



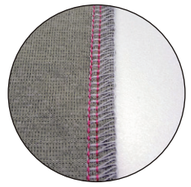
2本針オーバーロックミシン地縫い用(01M)、
テープ付け用(40M)
主に薄物から中厚までのTシャツ、40Mはニット製品の肩帯テープ付けに最適です。

2 needle, overlock machine 01M for plain sewing and 40M for attaching tape
Suitable for sewing materials such as T-shirts, knit wear, and etc.

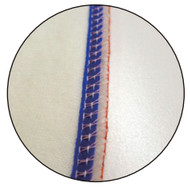
2 agujas,maquina de overlock para pegar cinta.Conveniente para materiales delgados tales como camiseta,prendas de punto,etc

2针4线肩带包缝机（01M，40M），最适宜从薄料到中厚料的T血等针织产品的缝肩带用

JJ3014GH-01M



JJ3014GH-40M



JJT3116GE-03X

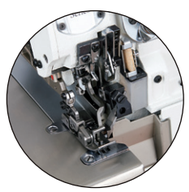


2本針上送り安全縫いインターロックミシン

2 needle, safety stitch machine for extra heavy materials with upper feeding mechanism

Máquina de coser de seguridad de 2 agujas para materiales extra pesados con mecanismo de alimentación superior

2针带上差动安全缝包缝机



JJ5014GH-01M



2本針4本糸シリンダーベッドオーバーロックミシン

2 needle 4 thread, cylinder bed overlock machine

Máquina de overlock cilíndrico de 2 agujas y 4 hilos

2针4线小嘴包缝机

JJT5014GH-01M



2本針4本糸上送りシリンダーベッドオーバーロックミシン

2 needle 4 thread, cylinder bed overlock machine with upper-feeding mechanism

Máquina de overlock cilíndrico de 2 agujas y 4 hilos con mecanismo de alimentación superior

2针4线上差动小嘴包缝机



JL3014GH-01M



2本針4本糸レフトハンドオーバーロックミシン

2 needle 4 thread, left hand overlock machine

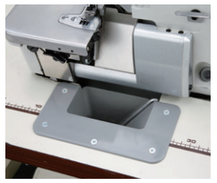
2 agujas 4 hilos, máquina overlock izquierda

2针4线反侧型包缝机

"Overlock" シリーズ用 オプション

OPTIONS FOR OVERLOCK SERIES / OPCION PARA OVERLOCK SERIES / 包缝系列的附属零件





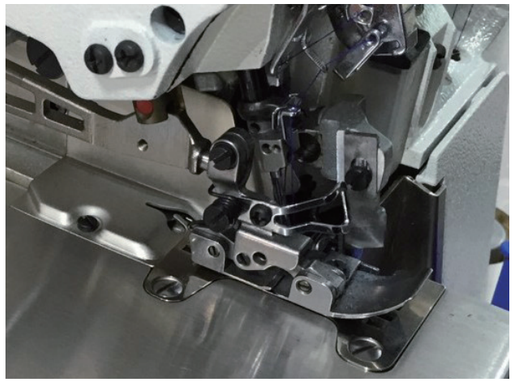
■ **VD** 集塵装置
VENTURI DEVICE
APARATO ASPIRADOR
吸尘装置



■**FL** エアー式押え上装置
AIR TYPE FOOT LIFTER
LEVANTA PIE NEUMATICO
气压式抬压脚装置



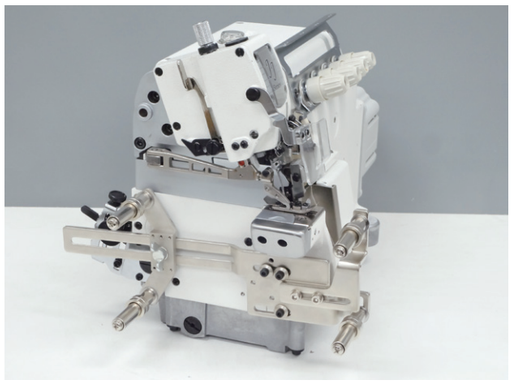
■ **VTC** 縦型空環切り装置
VERTICAL CHAIN CUTTER
(chain off is cut and is sucked by air at side behind the needle plate)
CORTADOR DE CADENETA, TIPO VERTICAL
纵向切线装置



■ **HTC** 横型空環切り装置
HORIZONTAL CHAIN CUTTER
(chain off is cut and is sucked by air horizontally behind the needle plate)
CORTADOR DE CADENETA, TIPO HORIZONTAL
横向切线装置



■**RT4-AF** エアー開閉式ゴム張り装置
PNEUMATIC EXPANSION ROOLER
RODILLO DE EXPANSIÓN NEUMÁTICO
空气制动开关橡筋撑开装置



■**RT-4** 固定式ゴム張り装置
FIXED TYPE EXPANSION ROLLER
RODILLO DE EXPANSIÓN TIPO FIJO
固定式橡筋撑开装置

SPX SERIES

SPXシリーズは極細ポストヘッド二重環縫いミシンです。
グローブの指部分などの細かな縫製に最適です。

SPX series is extra small post bed double chian stitch machine.
This model is suitable to work in very small area such as grove's finger part.

1 aguja, máquina de coser de puntada de cadena doble de cama de poste extra pequeña. Adecuado para trabajar en áreas muy pequeñas como la costura de los dedos con guantes.

SPX 系列是极细直立型链式缝纫机。
最适合手套指尖部分等细致缝制。

SPXシリーズ　表示方法

SPX211 - **E**

シリーズ名
SERIES NAME
NOMBRE DE SERIE
系列名称

211: ポスト径10mm/Φ10mm post head
111: ポスト径15mm/Φ15mm post head

SPX111E

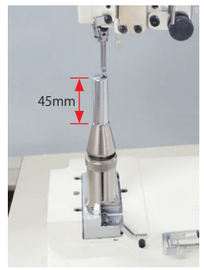


1本針2重環縫いポストヘッドミシン

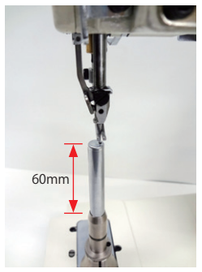
1 needle post head , double chain stitch machine

1 aguja, máquina de coser de puntada de cadena doble de cama de poste extra pequeña.
Adecuado para trabajar en áreas muy pequeñas como la costura de los dedos con guantes.

单针链式直立型缝纫机



SPX111
15㎜ in diameter



SPX211
10 ㎜ in diameter

MODEL	No. of Needle	No. of Thread	Needle Type		Gauge (mm)	No. of Stitch (Stitch/Inch)	Diff. Feed Ratio	Presser Foot Lift (mm)	NeedleBar Stroke (mm)	Max. Speed (rpm)
			Organ (#)	Schmetz (Nm)						
SPX111E	1	2	UYx128LE #16			2~3			24.5	800
SPX211E	1	2	UYx128LE #14			2~3			24.5	800

MEMO

仕様・外観等は予告なく変更されることがあります。
Specifications and appearances are subject to change without prior notice.
Las especificaciones y la apariencia y pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.
规格和外观的修改恕不事先通知